

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

| | | | | | | | |
|-----|-------------------|------|------------|--------|--------|---------------|------------------|
| و | الْمُحْصَنَاتُ | مِنَ | النِّسَاءِ | إِلَّا | مَا | مَلَكَتْ | أَيْمَانُكُمْ |
| اور | خاوند والی عورتیں | سے | عورتیں | مگر | جو۔ جس | مالک ہو جائیں | تمہارے اپنے ہاتھ |

اور خاوند والی عورتیں (حرام ہیں، مگر کافروں کی عورتیں، جن کے مالک تمہارے اپنے ہاتھ ہو جائیں (تم مالک ہو جاؤ)

كُتِبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ إِنْ تَبَتَّعُوا

| | | | | | | | |
|----------------|---------|-----------------|------------|--------|-------------|--------|------------------|
| كُتِبَ | اللَّهُ | عَلَيْكُمْ | وَأُحِلَّ | لَكُمْ | مَا وَرَاءَ | ذَلِكَ | إِنْ تَبَتَّعُوا |
| اللہ کا حکم ہے | تم پر | اور حلال کی گئی | تمہارے لئے | سوا | ان کے | کہ | تم چاہو |

یہ تم پر اللہ کا حکم ہے، اور ان کے سوا سب عورتیں تمہارے لئے حلال کی گئی ہیں، بشرطیکہ تم چاہو

بِأَمْوَالِكُمْ مَّحْصِنِينَ غَيْرِ مُسْفِحِينَ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ

| | | | | | | | |
|-----------------|------------------------|--------|-------------|-------|-----------------------|-------|-----------|
| بِأَمْوَالِكُمْ | مَّحْصِنِينَ | غَيْرِ | مُسْفِحِينَ | فَمَا | اسْتَمْتَعْتُمْ | بِهِ | مِنْهُنَّ |
| اپنے مالوں سے | قید (نکاح) میں لانے کو | نہ | ہوس رانی کو | پس جو | تم نفع (لذت) حاصل کرو | اس سے | ان میں سے |

اپنے مالوں سے قید نکاح میں لانے کو نہ ہوس رانی کو۔ پس تم میں سے جو ان سے نفع (لذت) حاصل کریں

فَاتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ فَرِيضَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرْضَيْتُمْ بِهِ

| | | | | | | | | |
|--------------|---------------------|-----------|-------|---------|------------|-----------------------|--------------|------|
| فَاتَوْهُنَّ | أَجُورَهُنَّ | فَرِيضَةً | وَلَا | جُنَاحَ | عَلَيْكُمْ | فِيمَا | تَرْضَيْتُمْ | بِهِ |
| تو ان کو دو | ان کے مقرر کئے ہوئے | اور نہیں | گناہ | تم پر | اس میں جو | تم باہم رضامند ہو جاؤ | اس سے | |

تو ان کو ان کے مقرر کئے ہوئے مہر دیدیں اور تم پر اس میں کچھ گناہ نہیں جس پر تم باہم رضامند ہو جاؤ

مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۲۳

| | | | | | | | | |
|-----------|--------------|--------------|-------|---------|------------|-----------|----------|--------|
| مِنْ | بَعْدِ | الْفَرِيضَةِ | إِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | عَلِيمًا | حَكِيمًا | وَمَنْ |
| اس کے بعد | مقرر کیا ہوا | بیشک | اللہ | ہے | جاننے والا | حکمت والا | اور جو | |

اس کے مقرر کرنے کے بعد۔ بیشک اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔ اور جو

لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَيَنْ

| | | | | | | | | |
|------|------------|-----------|---------|-------------|----------|--------------------|----------------|--------|
| لَمْ | يَسْتَطِعْ | مِنْكُمْ | طَوْلًا | أَنْ | يَنْكِحَ | الْمُحْصَنَاتِ | الْمُؤْمِنَاتِ | فَيَنْ |
| نہ | طاقت رکھے | تم میں سے | مقدور | کہ نکاح کرے | بیبیوں | مومن (جمع)، تو۔ سے | | |

تم میں سے مقدور نہ رکھے کہ وہ (آزاد) مسلمان بیویوں سے نکاح کرے، تو

مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتْيَتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ

| | | | | | | | | |
|-----|----------|--------------------|-------|---------------|----------------|-----------|--------------|-----------------|
| مَا | مَلَكَتْ | أَيْمَانُكُمْ | مِّنْ | فَتْيَتِكُمُ | الْمُؤْمِنَاتِ | وَاللَّهُ | أَعْلَمُ | بِأَيْمَانِكُمْ |
| جو | تہا کے | لاٹھ مالک ہو جائیں | سے | تہا کی کنیزیں | مومن - مسلمان | اور اللہ | خوب جانتا ہے | تہا کے ایمان کو |

جو مسلمان کنیزیں تہا کے لاٹھ کی ملک ہوں (قبضہ میں ہوں) - اور اللہ تہا کے ایمان کو خوب جانتا ہے۔

بَعْضُكُم مِّنْ بَعْضٍ فَأَنْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَأَتُوهُنَّ

| | | | | | | |
|------------|-------|--------------------|---------------------|----------|-------------|----------------|
| بَعْضُكُمْ | مِّنْ | بَعْضٍ | فَأَنْكِحُوهُنَّ | بِإِذْنِ | أَهْلِهِنَّ | وَأَتُوهُنَّ |
| تہا کے بعض | سے | بعض (ایک دوسرے سے) | سوان سے نکاح کرو تم | اجازت سے | ان کے مالک | اور ان کو دیدو |

تم ایک دوسرے کے رہم جنس ہو، سو تم ان کے مالک کی اجازت سے ان سے نکاح کر لو، اور ان کو دیدو

أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسْفِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ

| | | | | | | |
|--------------|----------------|---------------------------|--------|-------------------|--------|--------------------|
| أَجُورَهُنَّ | بِالْمَعْرُوفِ | مُحْصَنَاتٍ | غَيْرَ | مُسْفِحَاتٍ | وَلَا | مُتَّخِذَاتِ |
| ان کے مہر | دستور کے مطابق | قید (نکاح) میں آنے والیاں | نہ کہ | مستی نکلنے والیاں | اور نہ | آشنائی کرنے والیاں |

ان کے مہر دستور کے مطابق، قید (نکاح) میں آنے والیاں، نہ کہ مستی نکلنے والیاں، نہ آشنائی کرنے والیاں

أَخْدَانٍ فَإِذَا أَحْصِنَ فَإِنَّ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ

| | | | | | | | |
|-----------|---------|-----------------|---------|----------|-------------|---------------|--------|
| أَخْدَانٍ | فَإِذَا | أَحْصِنَ | فَإِنَّ | أَتَيْنَ | بِفَاحِشَةٍ | فَعَلَيْهِنَّ | نِصْفُ |
| چوری چھپے | پس جب | نکاح میں آجائیں | پھر اگر | وہ کہیں | بے حیائی | تو ان پر | نصف |

چوری چھپے۔ پس جب نکاح میں آجائیں پھر اگر وہ بے حیائی کا کام کریں : تو ان پر نصف

مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ

| | | | | | | | | |
|-----|-------|----------------|------|------------|--------|--------------|--------|---------------|
| مَا | عَلَى | الْمُحْصَنَاتِ | مِنَ | الْعَذَابِ | ذَلِكَ | لِمَنْ | خَشِيَ | الْعَنَتَ |
| جو | پر | آزاد عورتوں | سے | عذاب (سزا) | یہ | اس کے لئے جو | ڈرا | (تکلیف) (سزا) |

سزا ہے جو آزاد عورتوں پر ہے، یہ اس کے لئے جو تم میں سے ڈرے (بدکاری کی) تکلیف میں پڑنے سے،

مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢٥

| | | | | | | | |
|-----------|---------|------------|--------|------------|-----------|------------|---------------|
| مِنْكُمْ | وَأَنْ | تَصْبِرُوا | خَيْرٌ | لَّكُمْ | وَاللَّهُ | غَفُورٌ | رَّحِيمٌ |
| تم میں سے | اور اگر | تم صبر کرو | بہتر | تہا کے لئے | اور اللہ | بخشنے والا | رحم کرنے والا |

اور اگر تم صبر کرو تو تہا کے لئے بہتر ہے۔ اور اللہ بخشنے والا، مہربان ہے۔

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

| | | | | | | | |
|---------|---------|-------------|--------|----------------|--------|-----------|-----------------|
| يُرِيدُ | اللَّهُ | لِيُبَيِّنَ | لَكُمْ | وَيَهْدِيَكُمْ | سُنَنَ | الَّذِينَ | مِنْ قَبْلِكُمْ |
|---------|---------|-------------|--------|----------------|--------|-----------|-----------------|

چاہتا ہے اللہ تاکہ بیان کر دے تمہارے لئے اور تمہیں ہدایت دے طریقے وہ جو کہ تم سے پہلے

اللہ چاہتا ہے کہ تمہارے لئے بیان کر دے اور تم سے پہلے لوگوں کے طریقوں کی تمہیں ہدایت دے،

وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۳۶﴾ وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ

| | | | | | | | |
|-----------|------------|-----------|---------|---------|-----------|---------|--------------|
| وَيَتُوبَ | عَلَيْكُمْ | وَاللَّهُ | عَلِيمٌ | حَكِيمٌ | وَاللَّهُ | يُرِيدُ | أَنْ يَتُوبَ |
|-----------|------------|-----------|---------|---------|-----------|---------|--------------|

اور توجہ کرے تم پر اور اللہ جاننے والا حکمت والا اور اللہ چاہتا ہے کہ توجہ کرے

اور تم پر توجہ کرے (تو بہ قبول کرے) اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔ اور اللہ چاہتا ہے کہ وہ توجہ کرے

عَلَيْكُمْ قَفٍ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا

| | | | | | | | | |
|------------|------|-----------|-----------|--------------|--------------|------|-----------|---------|
| عَلَيْكُمْ | قَفٍ | وَيُرِيدُ | الَّذِينَ | يَتَّبِعُونَ | الشَّهَوَاتِ | أَنْ | تَمِيلُوا | مَيْلًا |
|------------|------|-----------|-----------|--------------|--------------|------|-----------|---------|

تم پر اور چاہتے ہیں جو لوگ پیروی کرتے ہیں خواہشات کہ پھر جاؤ پھر جانا

تم پر، اور جو لوگ خواہشات کی پیروی کرتے ہیں وہ چاہتے ہیں کہ تم (راہ ہدایت سے) پھر جاؤ

عَظِيمًا ﴿۳۷﴾ يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخَلِقَ الْإِنْسَانَ

| | | | | | | | |
|----------|---------|---------|------|-----------|----------|----------|--------------|
| عَظِيمًا | يُرِيدُ | اللَّهُ | أَنْ | يُخَفِّفَ | عَنْكُمْ | وَخَلِقَ | الْإِنْسَانَ |
|----------|---------|---------|------|-----------|----------|----------|--------------|

بہت زیادہ چاہتا ہے اللہ کہ ہلکا کر دے تم سے اور پیدا کیا گیا انسان

بہت زیادہ۔ اللہ چاہتا ہے کہ تم سے (بوجھ) ہلکا کر دے، اور انسان پیدا کیا گیا ہے

ضَعِيفًا ﴿۳۸﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ

| | | | | | | |
|----------|--------------|-----------|---------|----------------|---------------|------------|
| ضَعِيفًا | يَا أَيُّهَا | الَّذِينَ | آمَنُوا | لَا تَأْكُلُوا | أَمْوَالَكُمْ | بَيْنَكُمْ |
|----------|--------------|-----------|---------|----------------|---------------|------------|

کمزور اے جو لوگ ایمان لائے (مومن) نہ کھاؤ اپنے مال آپس میں

کمزور۔ اے مومنو اپنے مال آپس میں نہ کھاؤ

بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا

| | | | | | | |
|--------------|-------------|---------|-----------|--------------|----------|------------------|
| بِالْبَاطِلِ | إِلَّا أَنْ | تَكُونَ | تِجَارَةً | عَنْ تَرَاضٍ | مِنْكُمْ | وَلَا تَقْتُلُوا |
|--------------|-------------|---------|-----------|--------------|----------|------------------|

ناحق مگر یہ کہ ہو کوئی تجارت آپس کی خوشی سے تم سے اور نہ قتل کرو

ناحق (طور پر) مگر یہ کہ تمہاری آپس کی خوشی سے کوئی تجارت ہو اور قتل نہ کرو

أَنْفُسِكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝۲۹ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عَدُوًّا

انفسکُمْ اِنَّ اللہ کان بکم رحیمًا ۝۲۹ ومن ینفعل ذلک عداوانًا
اپنے نفس (ایک دوسرے) بیشک اللہ ہے تم پر بہت مہربان اور جو کرے گا یہ سرکشی (زور)

ایک دوسرے کو، بیشک اللہ تم پر بہت مہربان ہے۔ اور جو شخص یہ کرے گا سرکشی (زور)

و ظَلَمًا فَسَوْفَ نُنْصِلِيهِ نَارًا ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ

و ظلمًا فسوف نُنصليہ نارًا ۖ و کان ذلک علی اللہ
اور ظلم سے پس عنقریب اس کو ڈالیں گے آگ اور ہے یہ پر اللہ

اور ظلم سے، پس عنقریب ہم اس کو آگ میں ڈال دیں گے، اور یہ اللہ پر

يَسِيرًا ۝۳۰ إِن تَحْتَبُوا الْبَائِرَ مَا تَنْهَوْنَ عَنْهُ نَكْفُرْ عَنْكُمْ

يسيرًا ۝۳۰ اِن تحتبوا البائر ما تنهون عنه نكفر عنكم
آسان اگر تم بچتے رہو بڑے گناہ جو منع کئے گئے اس سے ہم دُور کر دیں گے تم سے

آسان ہے۔ اگر تم بڑے گناہوں سے بچتے رہے جو ہمیں منع کئے گئے ہیں تو ہم تم سے دُور کر دیں گے

سَيَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مَدْخَلًا كَرِيمًا ۝۳۱ وَلَا تَتَّبِعُوا مَا فَضَّلَ

سَيَاتِكُمْ وَنُدخلكم مدخلًا كريمًا ۝۳۱ ولا تتبوا ما فضل
تہارے چھوٹے گناہ اور ہم تمہیں داخل کریں گے مقام عزت اور نہ آرزو کرو جو بڑائی دی

تہارے چھوٹے گناہ، اور ہم تمہیں عزت کے مقام میں داخل کر دیں گے۔ اور آرزو نہ کرو (اس کی) جو بڑائی دی

اللَّهُ بِهِ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا كَتَبُوا ۖ وَ

اللہ بہ بعضکم علی بعض للرجال نصيبٌ مما كتبوا ۖ و
اللہ اس سے تم میں سے بعض کو بعض پر، مردوں کے لئے حصہ اس سے انہوں نے کیا (اعمال) اور

اللہ نے تم میں سے بعض کو بعض پر، مردوں کے لئے حصہ (ثواب) ہے ان کے اعمال کا، اور

لِّلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا كَتَبْنَ ۖ وَ سَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ

للنساء نصيبٌ مما كتبن ۖ و سألوا الله من فضله ۖ اِنَّ اللہ
عورتوں کے لئے حصہ اس سے جو انہوں نے کیا (اعمال) اور سوال کرو (مانگو) اللہ اس کے فضل سے بیشک اللہ

عورتوں کے لئے (ثواب) ہے ان کے اعمال کا، اور اللہ سے اس کا فضل مانگو، بیشک اللہ

كَانَ يَكُلُّ شَيْءٍ عَلَيْنَا ۝ وَيَكُلُّ جَعَلْنَا مَوَالِي مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ

| | | | | | | | | | |
|-------|---------|--------|------------|-------------------|----------------|----------|----------|----------|---------------|
| كَانَ | يَكُلُّ | شَيْءٍ | عَلَيْنَا | وَيَكُلُّ | جَعَلْنَا | مَوَالِي | مِمَّا | تَرَكَ | الْوَالِدِينَ |
| ہے | ہر | چیز | جاننے والا | اور ہر ایک کے لئے | ہم نے مقرر کئے | وارث | اس سے جو | چھوڑ میں | والدین |

ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے، اور ہم نے ہر ایک کے لئے وارث مقرر کر دیئے ہیں، اس (مال) کیلئے جو چھوڑ میں والدین

وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ

| | | | | | |
|------------------|--------------|----------|---------------|----------------|-------------|
| وَالْأَقْرَبُونَ | وَالَّذِينَ | عَقَدَتْ | أَيْمَانُكُمْ | فَآتُوهُمْ | نَصِيبَهُمْ |
| اور قرابت دار | اور وہ جو کہ | بندھ چکا | تمہارا عہد | تو ان کو دے دو | ان کا حصہ |

اور قرابت دار، اور جن لوگوں سے تمہارا عہد و پیمانہ بندھ چکا تو ان کو ان کا حصہ دے دو،

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝ ۳۳ ۝ الرِّجَالُ قَوْمُونَ عَلَىٰ النِّسَاءِ

| | | | | | | | | | | |
|-------|---------|-------|--------|--------|--------|----------|------------|-------------|--------|------------|
| إِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | عَلَىٰ | كُلِّ | شَيْءٍ | شَهِيدًا | الرِّجَالُ | قَوْمُونَ | عَلَىٰ | النِّسَاءِ |
| بیشک | اللہ | ہے | اوپر | ہر چیز | گواہ | (مطلع) | مرد | حاکم۔ نگران | پیر | عورتیں |

بیشک اللہ ہر چیز پر گواہ (مطلع) ہے۔ مرد عورتوں پر حاکم (نگران) ہیں،

بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ

| | | | | | | | | | |
|-----------|----------|---------|---------------|--------|--------|---------------|------------------|------|---------------|
| بِمَا | فَضَّلَ | اللَّهُ | بَعْضَهُمْ | عَلَىٰ | بَعْضٍ | وَبِمَا | أَنْفَقُوا | مِنْ | أَمْوَالِهِمْ |
| اس لئے کہ | فضیلت دی | اللہ | ان میں سے بعض | پر | بعض | اور اس لئے کہ | انہوں نے خرچ کئے | سے | اپنے مال |

اس لئے کہ اللہ نے ایک کو دوسرے پر فضیلت دی، اور اس لئے کہ انہوں نے اپنے مال خرچ کئے،

فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّتِي تَخَافُونَ

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-------------|---------------------|-------------|----------|----------|---------|------------|------------|
| فَالصَّالِحَاتُ | قَانِتَاتٌ | حَافِظَاتٌ | لِّلْغَيْبِ | بِمَا | حَفِظَ | اللَّهُ | وَاللَّتِي | تَخَافُونَ |
| پس جو نیکو کار عورتیں | تابلح فرمان | نگہبانی کرنے والیاں | پیٹھ پیچھے | اس سے جو | حفاظت کی | اللہ | اور وہ جو | تم ڈرتے ہو |

پس جو نیکو کار ہیں (مرد کی) تابلح فرمان ہیں، پیٹھ پیچھے (عدم موجودگی میں) حفاظت کرنیوالی ہیں اللہ کی حفاظت سے اور تمہیں ہر چیز پر ڈرتی

نُسُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَأَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ

| | | | | |
|---------------|-----------------|------------------------|------------------|-----------------|
| نُسُوزَهُنَّ | فَعِظُوهُنَّ | وَأَهْجُرُوهُنَّ | فِي الْمَضَاجِعِ | وَاضْرِبُوهُنَّ |
| ان کی بد خوئی | پس ان کو سمجھاؤ | اور ان کو تنہا چھوڑ دو | خواب گاہوں میں | اور ان کو مارو |

بد خوئی کا پس ان کو سمجھاؤ، اور خواب گاہوں میں ان کو تنہا چھوڑ دو، اور ان کو مارو

فَإِنْ أَطَعْتُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

| | | | | | | | | |
|---------|---------------------|----------------|-------------|----------|-------|---------|-------|-------------|
| فَإِنْ | أَطَعْتُمْ | فَلَا تَبْغُوا | عَلَيْهِنَّ | سَبِيلًا | إِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | عَلِيمًا |
| پھر اگر | وہ تمہارا کہا مانیں | تو نہ تلاش کرو | ان پر | کوئی راہ | بیشک | اللہ | بے | سب سے اعلیٰ |

پھر اگر وہ تمہارا کہا مانیں تو ان پر (الزام کی) کوئی راہ تلاش نہ کرو۔ بیشک اللہ سب سے اعلیٰ (بلند)

كَبِيرًا ۗ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ

| | | | | | | | | |
|-----------|---------|----------|----------|--------------|-------------|----------|-------|---------------|
| كَبِيرًا | وَإِنْ | خِفْتُمْ | شِقَاقَ | بَيْنِهِمَا | فَابْعَثُوا | حَكَمًا | مِّنْ | أَهْلِهِ |
| سب سے بڑا | اور اگر | تم ڈرو | ضد کشمکش | ان کے درمیان | تو مقرر کرو | ایک منصف | سے | مرد کا خاندان |

سب سے بڑا ہے۔ اور اگر تم ڈرو ان دونوں کے درمیان ضد کشمکش سے تو مقرر کرو ایک منصف مرد کے خاندان سے

وَ حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا ۗ إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُّوفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا ۗ

| | | | | | | | | |
|--------------|-------|----------------|------|----------------|------------|-----------------|---------|--------------|
| وَ حَكَمًا | مِّنْ | أَهْلِهَا | إِنْ | يُرِيدَا | إِصْلَاحًا | يُّوفِّقِ | اللَّهُ | بَيْنَهُمَا |
| اور ایک منصف | سے | عورت کا خاندان | اگر | دونوں چاہیں گے | صلح کرنا | موافقت کر دے گا | اللہ | ان دونوں میں |

اور ایک منصف عورت کے خاندان سے اگر وہ دونوں صلح کرنا چاہیں گے تو اللہ ان دونوں کے درمیان موافقت کر دے گا

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ۗ وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ

| | | | | | | | | |
|-------|---------|-------|----------------|-----------|------------------|---------|------------------|------------|
| إِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | عَلِيمًا | خَبِيرًا | وَاعْبُدُوا | اللَّهَ | وَلَا تُشْرِكُوا | بِهِ |
| بیشک | اللہ | ہے | بڑا جاننے والا | بہت باخبر | اور تم عبادت کرو | اللہ | اور نہ شریک کرو | اس کے ساتھ |

بیشک اللہ بڑا جاننے والا بہت باخبر ہے۔ اور اللہ کی عبادت کرو، اور اس کے ساتھ شریک نہ کرو

شَيْئًا ۗ وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۗ وَ بِذِي الْقُرْبَىٰ وَآلِيَتِي ۗ وَ

| | | | | | | | |
|------------|-----|------------------|------------|-----|-------------------|----------------|-----|
| شَيْئًا | وَ | بِالْوَالِدَيْنِ | إِحْسَانًا | وَ | بِذِي الْقُرْبَىٰ | وَآلِيَتِي | وَ |
| کچھ کسی کو | اور | ماں باپ سے | اچھا سلوک | اور | قرابت داروں سے | اور یتیم (جمع) | اور |

کسی کو، اور اچھا سلوک کر و ماں باپ سے، اور قرابت داروں سے، اور یتیموں اور

الْمَسْكِينِ وَ الْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَ الْجَارِ الْجُنُبِ وَ الصَّاحِبِ بِالْجَنبِ

| | | | | | | |
|--------------|-------------|-----------------|-------------|-----------|-------------------------------|------------|
| الْمَسْكِينِ | وَ الْجَارِ | ذِي الْقُرْبَىٰ | وَ الْجَارِ | الْجُنُبِ | وَ الصَّاحِبِ | بِالْجَنبِ |
| محتاج (جمع) | اور ہمسایہ | قرابت والے | اور ہمسایہ | اجنبی | اور پاس بیٹھنے والے (ہم مجلس) | بِالْجَنبِ |

محتاجوں سے، اور قرابت والے ہمسایہ سے، اور اجنبی ہمسایہ سے، اور پاس بیٹھنے والے (ہم مجلس) سے،

وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ

وَ ابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ

اور مسافر اور جو تمہاری ہیک (کنیز-غلام)، بیٹک اللہ دوست نہیں رکھتا جو ہو

اور مسافر سے، اور جو تمہاری ہیک ہوں (کنیز-غلام)، بے شک اللہ سے دوست نہیں رکھتا جو

مُخْتَلًا فُجُورًا ۳۶) الَّذِينَ يَبْغُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُغْلِ وَ

مُخْتَلًا فُجُورًا الَّذِينَ يَبْغُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُغْلِ وَ

اِترانے والا بڑھانے والا جو لوگ بخل کرتے ہیں اور حکم کرتے رکھتے ہیں لوگ (بج) بخل اور

اِترانے والا، بڑھانے والا ہو، اور جو لوگ بخل کرتے ہیں اور لوگوں کو بخل سکھاتے ہیں، اور

يَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ

يَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ

چھپاتے ہیں جو انہیں دیا اللہ سے اپنا فضل اور ہم نے تیار کر رکھا ہے کافروں کے لئے

وہ چھپاتے ہیں جو اللہ نے انہیں اپنے فضل سے دیا، اور ہم نے کافروں کے لئے تیار کر رکھا ہے

عَذَابًا مُهِينًا ۳۷) وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ

عَذَابًا مُهِينًا وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ

عذاب ذلت والا اور جو لوگ خرچ کرتے ہیں اپنے مال دکھاوے کو لوگ

ذلت والا عذاب - اور جو لوگ اپنے مال لوگوں کے دکھاوے کو خرچ کرتے ہیں

وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ

وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ

اور نہیں ایمان لاتے اللہ پر اور نہ آخرت کے دن پر اور جو جس ہو شیطان اس کا

اور ایمان نہیں لاتے اللہ پر، اور نہ آخرت کے دن پر، اور جس کا شیطان

قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ۳۸) وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

ساتھی تو برا ساتھی اور کیا اُن پر اگر وہ ایمان لائے اللہ پر اور یوم

ساتھی ہو تو وہ برا ساتھی ہے - اور اُن کا کیا (نقصان) ہوتا اگر وہ ایمان لے آتے اللہ پر اور یوم

الْآخِرَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۝۳۹ إِنَّ

| | | | | | | | | | |
|----------|-----------------|----------|------------|---------|---------|---------|--------|----------------|-------|
| الْآخِرَ | وَأَنْفَقُوا | مِمَّا | رَزَقَهُمُ | اللَّهُ | وَكَانَ | اللَّهُ | بِهِمْ | عَلِيمًا | إِنَّ |
| آخرت | اور وہ خرچ کرتے | اس سے جو | انہیں دیا | اللہ | اور ہے | اللہ | ان کو | خوب جاننے والا | بیشک |

آخرت پر اور اس سے خرچ کرتے جو اللہ نے انہیں دیا، اور اللہ ان کو خوب جاننے والا ہے۔ بیشک

اللَّهُ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضْعِفْهَا وَيُؤْتِ

| | | | | | | | | |
|---------|---------------|-----------|---------|---------|------|-----------|--------------------------|-------------|
| اللَّهُ | لَا يَظْلِمُ | مِثْقَالَ | ذَرَّةٍ | وَإِنْ | تَكَ | حَسَنَةً | يُّضْعِفْهَا | وَيُؤْتِ |
| اللہ | ظلم نہیں کرتا | برابر | ذرہ | اور اگر | ہو | کوئی نیکی | اس کو کئی گنا کر دیتا ہے | اور دیتا ہے |

اللہ ذرہ برابر ظلم نہیں کرتا، اور اگر کوئی نیکی ہو تو اس کو کئی گنا کر دیتا ہے، اور دیتا ہے

مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ۝۴۰ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ

| | | | | | | | | | |
|---------------|---------|----------|-------------|-------|--------------|------|--------|----------|-----------|
| مِنْ لَدُنْهُ | أَجْرًا | عَظِيمًا | فَكَيْفَ | إِذَا | جِئْنَا | مِنْ | كُلِّ | أُمَّةٍ | بِشَهِيدٍ |
| اپنے پاس سے | ثواب | بڑا | پھر کیا کیا | جب | ہم بلائیں گے | سے | ہر امت | ایک گواہ | |

اپنے پاس سے بڑا ثواب۔ پھر کیا کیفیت ہوگی ہم جب ہم ہر امت سے ایک گواہ بلائیں گے

وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ۝۴۱ يَوْمَئِذٍ الَّذِينَ كَفَرُوا

| | | | | | | | |
|---------------|-------|-------|-----------|----------|------------|--------------|-------------------------|
| وَجِئْنَا | بِكَ | عَلَى | هَؤُلَاءِ | شَهِيدًا | يَوْمَئِذٍ | الَّذِينَ | كَفَرُوا |
| اور بلائیں گے | آپ کو | پر | ان کے | گواہ | اس دن | آرزو کریں گے | وہ لوگ انہوں نے کفر کیا |

اور آپ کو ان پر گواہ بنا کر بلائیں گے۔ اس دن آرزو کریں گے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا

وَعَصُوا الرُّسُولَ كَوْتَسَوَىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ

| | | | | | | | |
|-----------------|------------|----------------------|--------|-----------|--------|-------------|---------|
| وَعَصُوا | الرُّسُولَ | كَوْتَسَوَىٰ | بِهِمُ | الْأَرْضُ | وَلَا | يَكْتُمُونَ | اللَّهَ |
| اور نافرمانی کی | رسول | کاش برابر کر دی جائے | ان پر | زمین | اور نہ | چھپائیں گے | اللہ |

اور رسول کی نافرمانی کی، کاش! انہیں (مٹی میں دبا کر) زمین برابر کر دی جائے، اور وہ اللہ سے نہ چھپا سکیں گے

حَدِيثًا ۝۴۲ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ

| | | | | | | | |
|----------|--------------|-----------|------------|----------------|------------|------------|----------|
| حَدِيثًا | يَا أَيُّهَا | الَّذِينَ | آمَنُوا | لَا تَقْرُبُوا | الصَّلَاةَ | وَأَنْتُمْ | سُكَرَىٰ |
| کوئی بات | اے | وہ لوگ جو | ایمان لائے | نہ نزدیک جاؤ | نماز | جبکہ تم | نشہ |

کوئی بات۔ اے ایمان والو! تم نماز کے نزدیک نہ جاؤ جب تم نشہ کی حالت میں ہو،

حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنْبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا ۗ

| | | | | | | | | | |
|------------|------------|-----|------------|--------|-----------------|--------|------------------|------------|--------------|
| حَتَّى | تَعْلَمُوا | مَا | تَقُولُونَ | وَلَا | جُنْبًا | إِلَّا | عَابِرِي سَبِيلٍ | حَتَّى | تَغْتَسِلُوا |
| یہاں تک کہ | سمجھنے لگو | جو | تم کہتے ہو | اور نہ | غسل کی حالت میں | سوائے | حالتِ سفر | یہاں تک کہ | تم غسل کر لو |

یہاں تک کہ سمجھنے لگو جو (زبان سے) کہنے ہو، اور نہ (اس وقت جبکہ) غسل کی حاجت ہو سوائے حالتِ سفر کے، یہاں تک کہ تم غسل کر لو

وَأِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ

| | | | | | | | | | | | |
|---------|----------|----------|------|--------|--------|--------|-------|--------|-----------|-----------|------------|
| وَأِنْ | كُنْتُمْ | مَرْضَىٰ | أَوْ | عَلَىٰ | سَفَرٍ | أَوْ | جَاءَ | أَحَدٌ | مِّنْكُمْ | مِّنَ | الْغَائِطِ |
| اور اگر | تم ہو | مریض | یا | پرہیز | سفر | یا آئے | کوئی | تم میں | سے | جائے ضرور | |

اور اگر تم مریض ہو، یا سفر میں ہو، یا تم میں سے کوئی جائے ضرور (بیت الخلاء) سے آئے

أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا

| | | | | | | | | |
|------|------------|------------|-------------------|----------|-------------|---------------|----------|----------|
| أَوْ | لَمَسْتُمُ | النِّسَاءَ | فَلَمْ | تَجِدُوا | مَاءً | فَتَيَمَّمُوا | صَعِيدًا | طَيِّبًا |
| یا | تم پاس گئے | عورتیں | پھر تم نے نہ پایا | پانی | تو تیمم کرو | مٹی | پاک | |

یا تم عورتوں کے پاس گئے (ہم صحبت ہوئے) پھر تم نے پانی نہ پایا تو پاک مٹی سے تیمم کرو،

فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا غَفُورًا ﴿۴۴﴾

| | | | | | | | |
|-------------|---------------|---------------|-------|---------|-------|----------------|------------|
| فَامْسَحُوا | بِوُجُوهِكُمْ | وَأَيْدِيكُمْ | إِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | عَفْوًا | غَفُورًا |
| مسح کر لو | اپنے منہ | اور اپنے ہاتھ | بیشک | اللہ | ہے | معاف کرنے والا | بخشنے والا |

مسح کر لو اپنے منہ اور اپنے ہاتھوں کا، بیشک اللہ معاف کرنے والا، بخشنے والا ہے۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ

| | | | | | | | | |
|----------------------|------|-----------|-----------|---------|----------|-------|--------------|-------------|
| أَلَمْ | تَرَ | إِلَى | الَّذِينَ | أُوتُوا | نَصِيبًا | مِّنَ | الْكِتَابِ | يَشْتَرُونَ |
| کیا تم نے نہیں دیکھا | طرف | وہ لوگ جو | دیا گیا | ایک حصہ | سے | کتاب | مُل لیتے ہیں | |

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جنہیں کتاب کا ایک حصہ دیا گیا، وہ مول لیتے ہیں (اختیار کرتے ہیں)

الضَّلَّةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ۗ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۗ

| | | | | | | | |
|------------|------------------|------|-----------|------------|-----------|--------------|------------------|
| الضَّلَّةَ | وَيُرِيدُونَ | أَنْ | تَضِلُّوا | السَّبِيلَ | وَاللَّهُ | أَعْلَمُ | بِأَعْدَائِكُمْ |
| گمراہی | اور وہ چاہتے ہیں | کہ | بھٹک جاؤ | راستہ | اور اللہ | خوب جانتا ہے | تمہارے دشمنوں کو |

گمراہی، اور چاہتے ہیں کہ تم راستہ سے بھٹک جاؤ، اور اللہ تمہارے دشمنوں کو خوب جانتا ہے

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا ﴿۳۵﴾ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا ۖ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا

اور کافی اللہ جماعتی اور کافی اللہ مددگار سے بعض، وہ لوگ جو یہودی ہیں

اور اللہ کافی ہے جماعتی، اور اللہ کافی ہے مددگار - بعض یہودی لوگ

يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَ

يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَ

تحریف کرنے میں (بدلتے ہیں) کلمات سے اس کی جگہ اور کہتے ہیں ہم نے سنا اور ہم نے نافرمانی کی اور

کلمات و الفاظ کو ان کی جگہ سے بدل دیتے ہیں (تحریف کرتے ہیں) اور کہتے ہیں "ہم نے سنا" اور "نافرمانی کی" اور

أَسْمَعُ غَيْرَ مَسْمُوعٍ وَرَاعِنَا لَيًّا بِأَلْسِنَتِنَا وَطَعْنَا فِي الدِّينِ طَوًّا

أَسْمَعُ غَيْرَ مَسْمُوعٍ وَرَاعِنَا لَيًّا بِأَلْسِنَتِنَا وَطَعْنَا فِي الدِّينِ طَوًّا

سنو نہ سنوایا جائے اور داعنا طور کر اپنی زبانوں کو طعنہ کی نیت سے دین میں اور اگر

(کہتے ہیں ہماری) سنو رہتیں، نہ سنوایا جائے۔ اور داعنا (کہتے ہیں) اپنی زبانوں کو موڑ کر دین میں طعنہ کی نیت سے، اور اگر

أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَسْمَعُ وَانظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ

أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَسْمَعُ وَانظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ

وہ کہتے ہم نے سنا اور ہم نے اطاعت کی اور سنئے اور ہم پر نظر کیجئے تو ہوتا بہتر ان کے لئے

وہ کہتے ہم نے سنا اور اطاعت کی (اور کہتے) "سنئے اور ہم پر نظر کیجئے" تو یہ ان کے لئے بہتر ہوتا

وَأَقْوَمَ ۖ وَلَكِن تَعَنَّهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿۳۶﴾

وَأَقْوَمَ ۖ وَلَكِن تَعَنَّهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿۳۶﴾

اور زیادہ درست اور لیکن اللہ نے ان کے کفر کے سبب ان پر لعنت کی، پس وہ ایمان نہیں لاتے مگر تھوڑے

اور زیادہ درست ہوتا، لیکن اللہ نے ان کے کفر کے سبب ان پر لعنت کی، پس وہ ایمان نہیں لاتے مگر تھوڑے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا

اے وہ لوگ جو کتاب دیے گئے (اہل کتاب) ایمان لاؤ اس پر جو ہم نے نازل کیا تصدیق کرنے والا جو

اے اہل کتاب! ایمان لاؤ اس پر جو ہم نے نازل کیا اُس کی تصدیق کرنے والا جو

مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَطِيسَ وَجُوهًا فَانْرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ

مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَطِيسَ وَجُوهًا فَانْرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ
تمہارے پاس اس سے پہلے کہ ہم ٹھادیں چہرے پھر الٹ دیں پر ان کی پیٹھ کی طرف یا

تمہارے پاس ہے، اس سے پہلے کہ ہم بہت سے چہرے ٹھاڈیں (سرخ کر دیں) پھر انرجوں کو الٹ دیں ان کی پیٹھ کی طرف، یا

نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿۳۷﴾ إِنَّ

نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا إِنَّ
ہم ان پر لعنت کریں جیسے ہم نے لعنت کی ہفتہ والے اور ہے حکم اللہ ہو کر رہنے والا) بیشک

ہم ان پر لعنت کریں جیسے "ہفتہ والوں" پر لعنت کی، اور اللہ کا حکم (پورا) ہو کر رہنے والا ہے۔ بیشک

اللَّهُ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ

اللَّهُ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ
اللہ نہیں بخشتا کہ شریک ٹھہرائے اس کا اور بخشتا ہے جو اس کے سوا جس کو وہ چاہے

اللہ (اس کو) نہیں بخشتا جو اس کا شریک ٹھہرائے، اور اس کے سوا جس کو چاہے بخش دے

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴿۳۸﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ
اور جو جس نے اللہ کا شریک ٹھہرایا اللہ کا پس اس نے باندھا گناہ بڑا کیا تم نے نہیں دیکھا طرف دکو، وہ جو کہ

اور جس نے اللہ کا شریک ٹھہرایا پس اس نے بڑا گناہ (دہتان) باندھا۔ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا؟ جو

يَزُكُّونَ أَنْفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿۳۹﴾

يَزُكُّونَ أَنْفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا
پاک مقدس کہتے ہیں اپنے آپ کو بلکہ اللہ مقدس بناتا ہے جسے وہ چاہتا ہے اور ان پر ظلم نہ ہوگا دھلگے برابر

اپنے آپ کو مقدس کہتے ہیں، بلکہ اللہ جسے چاہتا ہے مقدس بناتا ہے اور ان پر کھجور کی گھلی کے ریشہ کے برابر (دھلگے کے برابر) بھی ظلم نہ ہوگا۔

أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ﴿۴۰﴾

أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا
دیکھو! اللہ پر کیسا جھوٹ (دہتان) باندھتے ہیں، اور یہی صریح گناہ صریح

دیکھو! اللہ پر کیسا جھوٹ (دہتان) باندھتے ہیں، اور یہی صریح گناہ کافی ہے۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْحَبِطِ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْحَبِطِ

کیا تم نے نہیں دیکھا طرف دکو، وہ لوگ جو دیگیا ایک حصہ سے کتاب وہ مانتے ہیں بت (جمع) کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا؛ جنہیں کتاب کا ایک حصہ دیگیا وہ مانتے ہیں بتوں کو،

وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا

وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا

اور سرکش (شیطان) اور کہتے ہیں جن لوگوں نے کفر کیا (کافر) یہ لوگ راہ راست پر سے جو لوگ ایمان لائے (مومن)

اور شیطان کو، اور کافروں کو کہتے ہیں کہ یہ مومنوں سے زیادہ راہ

سَبِيلًا ۝۵۱ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَن يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَن

سَبِيلًا ۝۵۱ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَن يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَن

راہ یہی لوگ وہ لوگ جو ان پر لعنت کی اللہ اور جس پر لعنت کرے اللہ تو ہرگز نہیں

(راست) پر ہیں۔ یہی لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی، اور جس پر اللہ لعنت کرے تو ہرگز

يَجْدَلَهُ نَصِيرًا ۝۵۲ أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ

يَجْدَلَهُ نَصِيرًا ۝۵۲ أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ

تو پائے گا اس کا کوئی مددگار کیا ان کا کوئی حصہ سے سلطنت پھر اس وقت نہ دیں

تو اس کا کوئی مددگار نہیں پائے گا۔ کیا ان کے پاس سلطنت کا کوئی حصہ ہے؟ پھر اس وقت یہ نہ دیں

النَّاسِ نَقِيرًا ۝۵۳ أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ

النَّاسِ نَقِيرًا ۝۵۳ أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ

لوگ تل برابر یا وہ حسد کرتے ہیں لوگ پر جو انہیں دیا اللہ

لوگوں کو تل برابر بھی۔ یا وہ لوگوں سے اس پر حسد کرتے ہیں جو اللہ نے انہیں دیا

مِن فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ

مِن فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ

سے اپنا فضل سو ہم نے دیا آل ابراہیم کتاب اور حکمت اور انہیں دیا

اپنے فضل سے، سو ہم نے دی ہے آل ابراہیم کو کتاب اور حکمت، اور انہیں دیا ہے

مُلْكًا عَظِيمًا ۴۴ فَمِنْهُمْ مَّنْ أَمَنَ بِهِ وَ مِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ

| | | | | | | | | |
|---------|----------|---------------|-----------------|-------|---------------|-------|----------|--------|
| مُلْكًا | عَظِيمًا | فَمِنْهُمْ | مَّنْ أَمَنَ | بِهِ | وَ مِنْهُمْ | مَّنْ | صَدَّ | عَنْهُ |
| مُلک | بڑا | پھر ان میں سے | کوئی ایمان لایا | اس پر | اور ان میں سے | کوئی | رُکا رہا | اس سے |

بڑا مُلک - پھر ان میں سے کوئی اس پر ایمان لایا، اور ان میں سے کوئی رُکا رہا (دھٹکا رہا)،

وَ كَفَىٰ جَهَنَّمَ سَعِيرًا ۴۵ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا

| | | | | | | | | | |
|-----------|-----------|----------------|-------|-----------|----------|----------------|--------|------------------|--------|
| وَ كَفَىٰ | جَهَنَّمَ | سَعِيرًا | إِنَّ | الَّذِينَ | كَفَرُوا | بِآيَاتِنَا | سَوْفَ | نُصَلِّيهِمْ | نَارًا |
| اور کافی | جہنم | بھڑکتی ہوئی آگ | بیشک | وہ لوگ | کفر کیا | ہماری آیتوں کا | عنقریب | ہم انہیں آئیں گے | آگ |

اور جہنم کافی سے بھڑکتی ہوئی آگ۔ جن لوگوں نے ہماری آیتوں کا کفر کیا، بیشک انہیں ہم عنقریب آگ میں ڈال دیں گے،

كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ

| | | | | | | | |
|----------|-------------|--------------|----------------|----------|-------------|---------------|------------|
| كُلَّمَا | نَضِجَتْ | جُلُودُهُمْ | بَدَّلْنَاهُمْ | جُلُودًا | غَيْرَهَا | لِيَذُوقُوا | الْعَذَابَ |
| جس وقت | پک جائیں گی | ان کی کھالیں | ہم بدل دیں گے | کھالیں | اس کے علاوہ | تاکہ وہ چکھیں | عذاب |

جس وقت ان کی کھالیں پک رگیں، جا میں گی، ہم اس کے علاوہ (دوسری) کھالیں بدل دیں گے تاکہ وہ عذاب چکھیں،

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ۴۶ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

| | | | | | | | | |
|-------|---------|-------|----------|-----------|---------------|------------|----------------------|---------------|
| إِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | عَزِيزًا | حَكِيمًا | وَالَّذِينَ | آمَنُوا | وَعَمِلُوا | الصَّالِحَاتِ |
| بیشک | اللہ | ہے | غالب | حکمت والا | اور وہ لوگ جو | ایمان لائے | اور انہوں نے عمل کئے | بیک |

بیشک اللہ غالب حکمت والا ہے۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے،

سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

| | | | | | | |
|------------------------------|----------|----------|----------------|--------------|---------------|--------|
| سَنُدْخِلُهُمْ | جَنَّاتٍ | تَجْرِي | مِنْ تَحْتِهَا | الْأَنْهَارُ | خَالِدِينَ | فِيهَا |
| عنقریب ہم انہیں داخل کریں گے | باغات | بہتی ہیں | ان کے نیچے | نہریں | ہمیشہ رہیں گے | اس میں |

ہم عنقریب انہیں باغات میں داخل کریں گے جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں اور اس میں رہیں گے

أَبَدًا لَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَ نُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ۴۷

| | | | | | | | |
|---------|-----------|--------|--------|--------------|---------------------------|--------|----------|
| أَبَدًا | لَهُمْ | فِيهَا | زَوْجٌ | مُّطَهَّرَةٌ | وَ نُدْخِلُهُمْ | ظِلًّا | ظَلِيلًا |
| ہمیشہ | ان کے لئے | اس میں | بیبیاں | پاک ستھری | اور ہم انہیں داخل کریں گے | چھاؤں | گھنی |

ہمیشہ ہمیشہ، ان کے لئے اس میں پاک ستھری بیبیاں ہیں اور ہم انہیں گھنی چھاؤں (سایہ) میں داخل کریں گے۔

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا

| | | | | | | | | |
|-------|---------|-------------------|------|-----------|--------------|---------|------------|---------|
| إِنَّ | اللَّهَ | يَأْمُرُكُمْ | أَنْ | تُؤَدُّوا | الْأَمَانَتِ | إِلَىٰ | أَهْلِهَا | وَإِذَا |
| بیشک | اللہ | تمہیں حکم دیتا ہے | کہ | پہنچا دو | امانتیں | طرف کو، | امانت والے | اور جب |

بیشک اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ امانتیں امانت والوں کو پہنچا دو، اور جب

حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا

| | | | | | | | | |
|-------------------|--------|----------|------|--------------|-------------|-------|---------|----------|
| حَكَمْتُمْ | بَيْنَ | النَّاسِ | أَنْ | تَحْكُمُوا | بِالْعَدْلِ | إِنَّ | اللَّهَ | نِعِمَّا |
| تم فیصلہ کرنے لگو | درمیان | لوگ | تو | نم فیصلہ کرو | انصاف سے | بیشک | اللہ | اچھی |

تم لوگوں کے درمیان فیصلہ کرنے لگو تو انصاف سے فیصلہ کرو، بیشک اللہ تمہیں اچھی

يَعْظُمُ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٥٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

| | | | | | | | | | |
|---------------|-------|-------|---------|-------|-----------|-------------|--------------|-----------|-------------------------|
| يَعْظُمُ | بِهِ | إِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | سَمِيعًا | بَصِيرًا | يَا أَيُّهَا | الَّذِينَ | آمَنُوا |
| نصیحت کرتا ہے | اس سے | بیشک | اللہ | ہے | سننے والا | دیکھنے والا | اے | وہ لوگ جو | ایمان لائے (ایمان والے) |

نصیحت کرتا ہے، بیشک اللہ سننے والا، دیکھنے والا ہے۔ اے ایمان والو!

أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِن تَنَازَعْتُمْ

| | | | | | | | | |
|-----------|---------|---------------|------------|------------|-----------|----------|-------------|---------------|
| أَطِيعُوا | اللَّهَ | وَأَطِيعُوا | الرَّسُولَ | وَأُولِي | الْأَمْرِ | مِنْكُمْ | فَإِن | تَنَازَعْتُمْ |
| اطاعت کرو | اللہ | اور اطاعت کرو | رسول | صاحب حکومت | تم میں سے | پھر اگر | تم جھگڑ پڑو | |

اطاعت کرو اللہ کی اور اطاعت کرو رسول کی اور ان کی جو تم میں سے صاحب حکومت ہیں، پھر اگر تم جھگڑ پڑو

فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

| | | | | | | | |
|-------------|------------------|---------------|--------------|-----|-------------------|-------------|-----------|
| فِي شَيْءٍ | فَرُدُّوهُ | إِلَى اللَّهِ | وَالرَّسُولِ | إِن | كُنتُمْ | تُؤْمِنُونَ | بِاللَّهِ |
| کسی بات میں | تو اسکو رجوع کرو | اللہ کی طرف | اور رسول | اگر | تم ایمان رکھتے ہو | | اللہ پر |

کسی بات میں تو اس کو اللہ اور رسول کی طرف رجوع کرو، اگر تم ایمان رکھتے ہو اللہ پر

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٦﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

| | | | | | | | |
|-------------|----------|--------|--------|--------------|------------|----------------------|-------------------|
| وَالْيَوْمِ | الْآخِرِ | ذَلِكَ | خَيْرٌ | وَأَحْسَنُ | تَأْوِيلًا | أَلَمْ تَرَ | إِلَى الَّذِينَ |
| اور روز | آخرت | یہ | بہتر | اور بہت اچھا | انجام | کیا تم نے نہیں دیکھا | طرف کو، وہ لوگ جو |

اور یوم آخرت پر، یہ بہتر ہے اور اس کا انجام بہت اچھا ہے۔ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا؟ جو

يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ

يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ

دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ ایمان لائے اس پر جو نازل کیا گیا آپ کی طرف اور جو نازل کیا گیا آپ سے پہلے

دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ اس پر ایمان لے آئے جو آپ پر نازل کیا گیا اور جو آپ سے پہلے نازل کیا گیا

يُرِيدُونَ أَنْ يُتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ

يُرِيدُونَ أَنْ يُتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ

وہ چاہتے ہیں کہ مقدمے جائیں طرف (پاس)، طاغوت (سرکش) حالانکہ انہیں حکم ہو چکا کہ وہ نہ مانیں اس کو

وہ چاہتے ہیں کہ اپنا مقدمہ طاغوت (سرکش) شیطان کے پاس لے جائیں حالانکہ انہیں حکم ہو چکا ہے کہ وہ اس کو نہ مانیں

وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ۗ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ۗ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

اور چاہتا ہے شیطان کہ انہیں بہکا دے گراہی دور اور جب کہا جاتا ہے انہیں

اور شیطان چاہتا ہے کہ وہ انہیں بہکا کر دور گراہی (میں ڈالے) اور جب انہیں کہا جاتا ہے

تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ

تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ

آؤ طرف جو نازل کیا اللہ اور طرف رسولؐ آپ دیکھیں گے منافقین

کہ جو اللہ نے نازل کیا اس کی طرف آؤ اور رسولؐ کی طرف تو آپ منافقوں کو دیکھیں گے

يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۖ فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ ۗ بِمَا

يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۖ فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ ۗ بِمَا

ہٹتے ہیں آپ سے رُک کر پھر کسی جب انہیں پہنچے کوئی مصیبت اس کے سبب جو

کہ وہ رُک کر آپ سے ہٹتے ہیں (پہلو تہی کرتے ہیں) پھر کسی (ندامت ہوگی) جب انہیں کوئی مصیبت پہنچے اس کے سبب

قَدَّمَتْ آيِدِيكُمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَخِيفُونَ ۗ بِاللَّهِ إِنَّ آرِدُنَا إِلَّا إِحْسَانًا

قَدَّمَتْ آيِدِيكُمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَخِيفُونَ ۗ بِاللَّهِ إِنَّ آرِدُنَا إِلَّا إِحْسَانًا

آگے بھیجا ان کے ہاتھ پھر وہ آئیں آپ کے پاس قسم کھاتے ہوئے اللہ کی کہ ہم نے چاہا سوائے (بھلائی)

جو ان کے ہاتھوں نے آگے بھیجا پھر وہ آپ کے پاس اللہ کی قسم کھاتے ہوئے آئیں کہ ہم نے صرف بھلائی چاہی تھی

وَتَوْفِيْقًا ۶۲) اُولَئِكَ الَّذِيْنَ يَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْۙ فَاعْرِضْ

| | | | | | | |
|---------------|-----------|------------|------------------|-----|-------------------|------------------|
| وَتَوْفِيْقًا | اُولَئِكَ | الَّذِيْنَ | يَعْلَمُ اللّٰهُ | مَا | فِيْ قُلُوْبِهِمْ | فَاعْرِضْ |
| اور موافقت | یہ لوگ | وہ جو کہ | اللہ جانتا ہے | جو | ان کے دلوں میں | تو آپ تنافل کریں |

اور موافقت - یہ لوگ ہیں کہ اللہ جانتا ہے جو ان کے دلوں میں ہے ، تو آپ تنافل کریں

عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِيْ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيْغًا ۶۳) وَمَا اَرْسَلْنَا

| | | | | | | | |
|----------|----------------------|----------|--------|-------------------|----------------------|----------|-------------|
| عَنْهُمْ | وَعِظْهُمْ | وَقُلْ | لَهُمْ | فِيْ اَنْفُسِهِمْ | قَوْلًا بَلِيْغًا | وَمَا | اَرْسَلْنَا |
| ان سے | اور ان کو نصیحت کریں | اور کہیں | ان سے | ان کے حق میں | اثر کر جانے والی بات | اور نہیں | ہم نے بھیجا |

ان سے اور آپ ان کو نصیحت کریں اور ان سے ان کے حق میں اثر کر جانے والی بات کہیں۔ اور ہم نے نہیں بھیجا

مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذْنِ اللّٰهِۙ وَ لَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَلَمُوْا اَنْفُسَهُمْ

| | | | | | | | |
|----------------|--------|---------------------|-------------------|---------|-----------|---------------------|---------------|
| مِنْ رَّسُوْلٍ | اِلَّا | لِيُطَاعَ | بِاِذْنِ اللّٰهِۙ | وَ لَوْ | اَنَّهُمْ | اِذْ ظَلَمُوْا | اَنْفُسَهُمْ |
| کوئی رسول | مگر | تا کہ اطاعت کی جائے | اللہ کے حکم سے | اور اگر | یہ لوگ | جب انہوں نے ظلم کیا | اپنی جانوں پر |

کوئی رسول مگر اس لئے کہ اللہ کے حکم سے اس کی اطاعت کی جائے ، اور یہ لوگ جب انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا تھا

جَاؤُوْكَ فَاسْتَغْفِرُوْا اللّٰهَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ الرّٰسُوْلُ لَوْ جَدُوْا

| | | | | | | |
|------------------|-------------------|---------|-----------------|-----------|-------------|-----------------|
| جَاؤُوْكَ | فَاسْتَغْفِرُوْا | اللّٰهَ | وَاسْتَغْفِرْ | لَهُمُ | الرّٰسُوْلُ | لَوْ جَدُوْا |
| وہ آتے آپ کے پاس | پھر بخشش چاہتے وہ | اللہ | اور مغفرت چاہتا | ان کے لئے | رسول | تو وہ ضرور پاتے |

اگر آپ کے پاس آتے، پھر وہ اللہ سے بخشش چاہتے اور ان کے لئے رسول اللہ سے (مغفرت چاہتے تو وہ ضرور پاتے

اللّٰهُ تَوَّابًا رَّحِيْمًا ۶۴) فَلَا وَرَيْكَ لَا يَوْمِنُوْنَ حَتّٰى يَحْكُمُوْكَ

| | | | | | | |
|---------|---------------------|------------|-----------------------|-------------------|--------|--------------------|
| اللّٰهُ | تَوَّابًا | رَّحِيْمًا | فَلَا وَرَيْكَ | لَا يَوْمِنُوْنَ | حَتّٰى | يَحْكُمُوْكَ |
| اللہ | توبہ قبول کرنے والا | مہربان | پس قسم ہے آپ کے رب کی | وہ مومن نہ ہوں گے | جب تک | آپ کو منصف بنا میں |

اللہ کو توبہ قبول کرنے والا مہربان - پس قسم ہے آپ کے رب کی وہ مومن نہ ہوں گے جب تک آپ کو منصف نہ بنا میں

فِيْمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ

| | | | | | | | | |
|-----------|------------|--------------|-------|---------------|-------------------|-----------|----------|---------------|
| فِيْمَا | شَجَرَ | بَيْنَهُمْ | ثُمَّ | لَا يَجِدُوْا | فِيْ اَنْفُسِهِمْ | حَرَجًا | مِّمَّا | قَضَيْتَ |
| اس میں جو | جھگڑا اٹھے | ان کے درمیان | پھر | وہ نہ پائیں | اپنے دلوں میں | کوئی تنگی | اس سے جو | آپ فیصلہ کریں |

اس جھگڑے میں جو ان کے درمیان اٹھے، پھر وہ اپنے دلوں میں آپ کے فیصلہ سے کوئی تنگی نہ پائیں

وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿۶۵﴾ وَتَوَّانَا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ

| | | | | | | | |
|------------------|------------|---------|------------------------|------------|------|------------|--------------|
| وَيُسَلِّمُوا | تَسْلِيمًا | وَتَوَّ | أَنَا كَتَبْنَا | عَلَيْهِمْ | أَنْ | اقتلوا | أَنْفُسَكُمْ |
| اور تسلیم کر لیں | خوشی سے | اور اگر | ہم لکھ دیتے (حکم کرتے) | ان پر | کہ | قتل کرو گے | اپنے آپ |

اور اُس کو خوشی سے (پوری طرح) تسلیم کر لیں۔ اور اگر ہم ان پر لکھ دیتے (فرض کر دیتے) تم اپنے آپ کو قتل کر ڈالو

أَوْ أُخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَتَوَّانَهُمْ

| | | | | | | | |
|-----------------|------|-------------|---------------|----------------|----------|---------|-----------|
| أَوْ أُخْرَجُوا | مِنْ | دِيَارِكُمْ | مَا فَعَلُوهُ | إِلَّا قَلِيلٌ | مِنْهُمْ | وَتَوَّ | أَنَّهُمْ |
| یا نکل جاؤ | سے | اپنے گھر | وہ یہ نہ کرنے | سوائے | چند ایک | ان سے | اور اگر |

یا اپنے گھر بار (چھوڑ کر) نکل جاؤ تو ان میں سے چند ایک کے سوا وہ (کبھی ایسا) نہ کرتے اور اگر یہ لوگ

فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثِيئًا ﴿۶۶﴾ وَإِذَا

| | | | | | | | | |
|----------|---------------------|-------|-------------|---------|----------|-----------|-----------------|-----------------|
| فَعَلُوا | مَا يُوعَظُونَ | بِهِ | لَكَانَ | خَيْرًا | لَّهُمْ | وَأَشَدَّ | تَثِيئًا | وَإِذَا |
| کرنے | جو نصیحت کی جاتی ہے | اس کی | البتہ، ہونا | بہتر | ان کیلئے | اور زیادہ | ثابت رکھنے والا | اور اس صورت میں |

وہ کرتے جس کی انہیں نصیحت کی جاتی ہے تو یہ ان کے لئے بہتر ہوتا اور (دین میں) زیادہ ثابت رکھنے والا ہوتا اور اس صورت میں

لَا تَتَّبِعُهُمْ مِنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿۶۷﴾ وَتَهْدِيَنَّهُمْ صِرَاطًا

| | | | | | | |
|-------------------|---------------|---------|----------|-----|---------------------|----------|
| لَا تَتَّبِعُهُمْ | مِنْ لَدُنَّا | أَجْرًا | عَظِيمًا | وَ | تَهْدِيَنَّهُمْ | صِرَاطًا |
| ہم انہیں دیتے | اپنے پاس سے | بڑا | بڑا عظیم | اور | ہم انہیں ہدایت دیتے | راستہ |

ہم انہیں اپنے پاس سے بڑا اجر دیتے۔ اور انہیں سیدھے راستہ کی ہدایت دیتے۔

مُسْتَقِيمًا ﴿۶۸﴾ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ

| | | | | | | |
|--------------|--------|-----------|---------|--------------|--------------|------------------|
| مُسْتَقِيمًا | وَمَنْ | يُطِيعِ | اللَّهَ | وَالرَّسُولَ | فَأُولَٰئِكَ | مَعَ الَّذِينَ |
| سیدھا | اور جو | اطاعت کرے | اللہ | اور رسول | تو یہی لوگ | ان لوگوں کے ساتھ |

اور جو اطاعت کرے اللہ اور رسول کی تو یہی لوگ، میں ان لوگوں کے ساتھ

أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

| | | | | | | |
|-----------|---------|------------|--------------------|------------------|----------------|-----------------|
| أَنعَمَ | اللَّهُ | عَلَيْهِمْ | مِنَ النَّبِيِّينَ | وَالصِّدِّيقِينَ | وَالشُّهَدَاءِ | وَالصَّالِحِينَ |
| انعام کیا | اللہ | ان پر | سے (یعنی) انبیاء | اور صدیق | اور شہداء | اور صالحین |

جن پر اللہ تعالیٰ نے انعام کیا (یعنی) انبیاء، اور صدیق، اور شہداء، اور صالحین (نیک بندے)

وَحَسَنَ أَوْلِيكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾ ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ

| | | | | | | | |
|----------|-----------|----------|--------|-----------|--------------|----------|-----------|
| وَحَسَنَ | أَوْلِيكَ | رَفِيقًا | ذَلِكَ | الْفَضْلُ | مِنَ اللَّهِ | وَكَفَى | بِاللَّهِ |
| اور اچھے | یہ لوگ | ساتھی | یہ | فضل | اللہ سے | اور کافی | اللہ |

اور یہ اچھے ساتھی ہیں۔ یہ اللہ کی طرف سے فضل ہے، اور اللہ کافی ہے

عَلِيمًا ﴿٧٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ

| | | | | | | | | |
|------------|--------------|----------------------|--------------|--------|------------------|------------|---------|------|
| عَلِيمًا | يَا أَيُّهَا | الَّذِينَ | آمَنُوا | خُذُوا | حِذْرَكُمْ | فَانفِرُوا | ثُبَاتٍ | أَوْ |
| جاننے والا | اے | وہ لوگ جو ایمان لائے | (ایمان والو) | اے لو | اپنے بچاؤ ہتھیار | پھر نکلو | جدا جدا | یا |

جاننے والا۔ اے ایمان والو! اپنے بچاؤ (کا سامان ہتھیار) لے لو، پھر جدا جدا (دستوں کی صورت میں) یا

انْفِرُوا جَمِيعًا ﴿٧١﴾ وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيُبَطِّئَنَّ فَإِنْ أَصَابَكُمْ

| | | | | | | | |
|-----------------|----------|----------|----------|----------|--------------------|---------|-------------|
| انْفِرُوا | جَمِيعًا | وَإِنَّ | مِنْكُمْ | لَمَنْ | لَيُبَطِّئَنَّ | فَإِنْ | أَصَابَكُمْ |
| نکلو (کوئی کرو) | سب | اور بیشک | تم میں | وہ ہے جو | مزدور دیر لگائے گا | پھر اگر | تمہیں پہنچے |

سب اکٹھے ہو کر کوچ کرو۔ بیشک تم میں کوئی ایسا بھی ہے جو ضرور دیر لگا دے گا، پھر اگر تمہیں پہنچے

مُصِيبَةٌ قَالَتْ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ﴿٧٢﴾

| | | | | | | | |
|------------|---------|----------------|---------|---------|------------------|------------|-------------|
| مُصِيبَةٌ | قَالَتْ | قَدْ أَنْعَمَ | اللَّهُ | عَلَيَّ | إِذْ لَمْ أَكُنْ | مَعَهُمْ | شَهِيدًا |
| کوئی مصیبت | کہے | بیشک انعام کیا | اللہ | مجھ پر | جب میں نہ تھا | ان کے ساتھ | حاضر۔ موجود |

کوئی مصیبت تو کہے کہ اللہ نے مجھ پر انعام کیا کہ میں ان کے ساتھ نہ تھا۔

وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ

| | | | | | |
|----------|-------------|----------|--------------|----------------|--------------------|
| وَلَئِنْ | أَصَابَكُمْ | فَضْلٌ | مِنَ اللَّهِ | لَيَقُولَنَّ | كَأَنْ لَمْ تَكُنْ |
| اور اگر | تمہیں پہنچے | کوئی فضل | اللہ سے | تو ضرور کہے گا | گویا نہ تھی |

اور تمہیں اللہ کی طرف سے کوئی فضل (نعمت) پہنچے تو ضرور کہے گا، گویا کہ (جب کہ) نہ تھی

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَلْبِئْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَافُوزٌ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾

| | | | | | | | | |
|---------------|------------------|------------|---------------|----------|------------|--------------|---------|----------|
| بَيْنَكُمْ | وَبَيْنَهُ | مَوَدَّةٌ | يَلْبِئْتَنِي | كُنْتُ | مَعَهُمْ | فَافُوزٌ | فَوْزًا | عَظِيمًا |
| تمہارے درمیان | اور اس کے درمیان | کوئی دوستی | اے کاش میں | ہیں ہوتا | ان کے ساتھ | تو مراد پاتا | مراد | بڑی |

تمہارے اور اس کے درمیان کوئی دوستی، "اے کاش! میں ان کے ساتھ ہوتا تو بڑی مراد پاتا۔"

فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

| | | | | | | | |
|------------------|-----|---------------|----------|-----------|-----------|------------|------------|
| فَلْيُقَاتِلْ | فِي | سَبِيلِ | اللَّهِ | الَّذِينَ | يَشْرُونَ | الْحَيَاةَ | الدُّنْيَا |
| سو چاہیے کہ لڑیں | میں | اللہ کا راستہ | وہ جو کہ | نیچتے ہیں | زندگی | دنیا | دنیا |

سو چاہیے کہ اللہ کے راستہ میں لڑیں وہ لوگ جو دنیا کی زندگی نیچتے ہیں (قرآن کرتے ہیں)

بِالْآخِرَةِ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ

| | | | | | | | | |
|--------------|--------|-----------|-----|---------------|---------------|------------|----------|----------|
| بِالْآخِرَةِ | وَمَنْ | يُقَاتِلْ | فِي | سَبِيلِ | اللَّهِ | فَيُقْتَلْ | أَوْ | يَغْلِبْ |
| آخرت کے بدلے | اور جو | لڑے | میں | اللہ کا راستہ | پھر مارا جائے | یا | غالب آئے | غالب آئے |

آخرت کے بدلے، اور جو اللہ کے راستہ میں لڑے پھر مارا جائے یا غالب آئے

فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝۳۰ وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

| | | | | | | | | | | |
|----------|---------------|---------|----------|-------|--------------|-----|---------------|-----|---------|---------|
| فَسَوْفَ | نُؤْتِيهِ | أَجْرًا | عَظِيمًا | وَمَا | لَكُمْ | لَا | تُقَاتِلُونَ | فِي | سَبِيلِ | اللَّهِ |
| عنقریب | ہم اسے دیں گے | بڑا اجر | اور کیا | تہیں | تم نہیں لڑتے | میں | اللہ کا راستہ | | | |

ہم عنقریب اسے بڑا اجر دیں گے۔ اور تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم اللہ کے راستہ میں نہیں لڑتے

وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ الَّذِينَ

| | | | | | |
|----------------------|------|------------|--------------|----------------|-----------|
| وَالْمُسْتَضْعَفِينَ | مِنَ | الرِّجَالِ | وَالنِّسَاءِ | وَالْوِلْدَانَ | الَّذِينَ |
| اور کمزور (بے بس) | سے | مرد (جمع) | اور عورتیں | اور بچے | جو |

کم زور (بے بس)، مردوں، اور عورتوں اور بچوں کی خاطر جو

يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَلْ

| | | | | | | | | |
|----------------|-------------|-------------|------|--------|-------------|------------|----------------|------------|
| يَقُولُونَ | رَبَّنَا | أَخْرِجْنَا | مِنْ | هَذِهِ | الْقَرْيَةِ | الظَّالِمِ | أَهْلُهَا | وَاجْعَلْ |
| کہتے ہیں (دعا) | اے ہمارے رب | ہمیں نکال | سے | اس | بستی | ظالم | انکے رہنے والے | اور بنا دے |

دعا کر رہے ہیں اے ہمارے رب! ہمیں اس بستی سے نکال جس کے رہنے والے ظالم ہیں اور بنا دے

لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۖ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ۝۳۱

| | | | | | | | | |
|-----------|------|----------|---------------|------------|-----------|------|----------|----------|
| لَنَا | مِنْ | لَدُنْكَ | وَلِيًّا | وَاجْعَلْ | لَنَا | مِنْ | لَدُنْكَ | نَصِيرًا |
| ہمارے لئے | سے | اپنے پاس | دوست (حمایتی) | اور بنا دے | ہمارے لئے | سے | اپنے پاس | مددگار |

ہمارے لئے اپنے پاس سے حمایتی اور بنا دے ہمارے لئے اپنے پاس سے مددگار۔

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ

الَّذِينَ + آمَنُوا | يُقَاتِلُونَ | فِي | سَبِيلِ اللَّهِ | وَالَّذِينَ + كَفَرُوا | يُقَاتِلُونَ
جو لوگ ایمان لائے (ایمان والے) وہ لڑتے ہیں | ہیں | اللہ کا راستہ | وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا (کافر) وہ لڑتے ہیں

ایمان لانے والے اللہ کے راستہ میں لڑتے ہیں اور کافر لڑتے ہیں

فِي سَبِيلِ الطَّاعُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ

فِي | سَبِيلِ | الطَّاعُوتِ | فَقَاتِلُوا | أَوْلِيَاءَ | الشَّيْطَانِ | إِنَّ | كَيْدَ | الشَّيْطَانِ
میں | راستہ | طاعت (سرکش) | سو تم لڑو | دوست (ساتھی) | شیطان | بیشک | فریب | شیطان

طاعت (سرکش مفسد) کے راستہ میں، سو تم شیطان کے ساتھیوں سے لڑو، بیشک شیطان کا فریب

كَانَ ضَعِيفًا ۖ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَ

كَانَ | ضَعِيفًا | أَلَمْ تَرَ | إِلَى | الَّذِينَ | قِيلَ | لَهُمْ | كُفُّوا | أَيْدِيَكُمْ | وَ
ہے | کمزور (بودا) | کیا تم نے نہیں دیکھا | طرف | وہ لوگ جو | کہا گیا | ان کو | روک لو | اپنے ہاتھ اور

کمزور (بودا) ہے۔ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا؟ جنہیں کہا گیا اپنے ہاتھ روک لو، اور

أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا

أَقِيمُوا | الصَّلَاةَ | وَآتُوا | الزَّكَاةَ | فَلَمَّا | كُتِبَ | عَلَيْهِمُ | الْقِتَالُ | إِذَا
تائم کرو | نماز | اور ادا کرو | زکوٰۃ | پھر جب | ان پر فرض ہوا | لڑنا (جہاد) | ناگہاں (تو)

نماز قائم کرو، اور زکوٰۃ ادا کرو، پھر جب ان پر جہاد فرض ہوا، تو

فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۗ

فَرِيقٌ | مِّنْهُمْ | يَخْشَوْنَ | النَّاسَ | كَخَشْيَةِ | اللَّهِ | أَوْ | أَشَدَّ | خَشْيَةً | ۗ
ایک فریق | ان میں سے | ڈرتے ہیں | لوگ | جیسے ڈر | اللہ | یا | زیادہ | ڈر

ان میں سے ایک فریق لوگوں سے ڈرتا ہے، جیسے اللہ کا ڈر ہو یا اس سے بھی زیادہ ڈر،

وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۗ

وَقَالُوا | رَبَّنَا | لِمَ | كَتَبْتَ | عَلَيْنَا | الْقِتَالَ | لَوْلَا | أَخَّرْتَنَا | إِلَىٰ | أَجَلٍ | قَرِيبٍ | ۗ
اور وہ کہتے ہیں | اے ہمارے رب | تو نے کیوں لکھا | ہم پر | لڑنا (جہاد) | کیوں | نہ ہمیں ڈھیل دی | تک | مدت | تھوڑی

اور وہ کہتے ہیں اے ہمارے رب! تو نے ہم پر جہاد کیوں فرض کر دیا ہمیں اور تھوڑی مدت کیوں نہ مہلت دی؟

قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ

قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ
کہیں فائدہ دنیا نھوڑا اور آخرت بہتر ہے پرہیزگار کے لئے اور تم پر ظلم نہ ہوگا

کہیں، دنیا کا فائدہ نھوڑا ہے، اور آخرت بہتر ہے پرہیزگار کے لئے، اور تم پر ظلم نہ ہوگا

فَتِيلاً ۴۷ اَيْنَ مَا تَكُونُوا يَدْرِكَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ

فَتِيلاً ۴۷ اَيْنَ مَا تَكُونُوا يَدْرِكَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ
دھاکے برابر جہاں کہیں تم ہو گے تمہیں پالے گی موت اگر چہ تم ہو

دھاکے برابر (بھی)۔ تم جہاں کہیں ہو گے موت تمہیں پالے گی، اگر چہ تم ہو گے

مُشِيدَةً ۴۸ وَإِنْ تَصِبْهُمْ حَسَنَةً يَقُولُوا هِذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

مُشِيدَةً ۴۸ وَإِنْ تَصِبْهُمْ حَسَنَةً يَقُولُوا هِذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
مضبوط اور اگر انہیں پہنچے کوئی بھلائی پہنچے تو وہ کہتے ہیں یہ اللہ کے پاس (طرف)

مضبوط برجوں میں، اور اگر انہیں کوئی بھلائی پہنچے تو وہ کہتے ہیں یہ اللہ کی طرف سے ہے

وَإِنْ تَصِبْهُمْ سَيِّئَةً يَقُولُوا هِذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ

وَإِنْ تَصِبْهُمْ سَيِّئَةً يَقُولُوا هِذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ
اور اگر انہیں پہنچے کچھ بُرائی وہ کہتے ہیں یہ سے آپ کی طرف سے کہیں سب سے

اور اگر انہیں کچھ بُرائی پہنچے تو کہتے ہیں یہ آپ کی طرف سے ہے۔ آپ کہیں سب کچھ

عِنْدِ اللَّهِ ۴۹ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۴۹

عِنْدِ اللَّهِ ۴۹ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۴۹
اللہ کے پاس (طرف) تو کیا ہوا اس قوم تو نہیں لگتے کہ سمجھیں بات

اللہ کی طرف سے ہے، اس قوم کو (ان لوگوں کو) کیا ہو گیا ہے کہ یہ بات سمجھتے نہیں لگتے (بات سمجھتے معلوم نہیں ہوتے)

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ
جو تجھے پہنچے کوئی بھلائی سو اللہ سے اور جو تجھے پہنچے کوئی بُرائی

جو تمہیں کوئی بھلائی پہنچے سو وہ اللہ کی طرف سے ہے، اور جو تمہیں کوئی بُرائی پہنچے

فَمِنْ نَفْسِكَ ۖ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ

| | | | | | |
|-------------------|----------------------|--------------|----------|-------------|-----------|
| فَمِنْ + نَفْسِكَ | وَأَرْسَلْنَاكَ | لِلنَّاسِ | رَسُولًا | وَكَفَىٰ | بِاللَّهِ |
| تو تیرے نفس سے | اور ہم نے نہیں بھیجا | لوگوں کے لئے | رسول | اور کافی ہے | اللہ |

تو وہ تمہارے نفس سے ہے، اور ہم نے تمہیں لوگوں کے لئے رسول بنا کر بھیجا ہے۔ اور اللہ کافی ہے

شَهِيدًا ۙ ﴿٤٩﴾ مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۗ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا

| | | | | | | | | | |
|----------|--------|----------|------------|----------|----------|---------|-----------|-------------|---------|
| شَهِيدًا | مَنْ | يُطِيعِ | الرَّسُولَ | فَقَدْ | أَطَاعَ | اللَّهَ | وَمَنْ | تَوَلَّىٰ | فَمَا |
| گواہ | جو۔ جس | اطاعت کی | رسول | پس تحقیق | اطاعت کی | اللہ | اور جو جس | روگردانی کی | تو نہیں |

گواہ۔ جس نے رسول کی اطاعت کی پس تحقیق اس نے اللہ کی اطاعت کی، اور جس نے روگردانی کی تو

أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۙ ﴿٥٠﴾ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا

| | | | | | | |
|-------------------|------------|----------|-----------------|----------------|---------|---------------|
| أَرْسَلْنَاكَ | عَلَيْهِمْ | حَفِيظًا | وَيَقُولُونَ | طَاعَةٌ | فَإِذَا | بَرَزُوا |
| ہم نے آپ کو بھیجا | ان پر | نگہبان | اور وہ کہتے ہیں | ہم نے حکم مانا | پھر جب | باہر جاتے ہیں |

ہم نے آپ کو ان پر نگہبان نہیں بھیجا۔ وہ (منہ سے تو) یہ کہتے ہیں کہ ہم نے مانا، پھر جب باہر جاتے ہیں

مِنْ عِنْدِكَ بَيْتَ طَائِفَةٍ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ ۗ وَاللَّهُ

| | | | | | | | | |
|------|-----------|----------------------|-----------|-----------|---------------|----------|----------|-----------|
| مِنْ | عِنْدِكَ | بَيْتَ | طَائِفَةٍ | مِّنْهُمْ | غَيْرَ | الَّذِي | تَقُولُ | وَاللَّهُ |
| سے | آپ کے پاس | رات کو منور کرتے ہیں | ایک گروہ | ان سے | اس کے خلاف جو | کہتے ہیں | اور اللہ | |

آپ کے پاس سے تو ان میں سے ایک گروہ رات کو اس کے خلاف منور کرتا ہے جو وہ کہہ چکے، اور اللہ

يَكْتُبُ مَا يَبَيِّنُونَ ۗ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ ۗ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ

| | | | | | | | |
|-------------|----------------------------|------------|----------|-----------------|---------------|-------------|-----------|
| يَكْتُبُ | مَا يَبَيِّنُونَ | فَأَعْرِضْ | عَنْهُمْ | وَتَوَكَّلْ | عَلَى اللَّهِ | وَكَفَىٰ | بِاللَّهِ |
| لکھ لیتا ہے | جو وہ رات کو منور کرتے ہیں | منہ پھریں | ان سے | اور بھروسہ کریں | اللہ پر | اور کافی ہے | اللہ |

لکھ لیتا ہے جو وہ رات کو منور کرتے ہیں، آپ ان سے منہ پھریں اور اللہ پر بھروسہ کریں، اور اللہ کافی ہے

وَكَيْلًا ۙ ﴿٥١﴾ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ ۗ وَالْقُرْآنُ ۗ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ

| | | | | | | |
|-----------|---------------------------|--------------|--------------|------|--------|----------------|
| وَكَيْلًا | أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ | وَالْقُرْآنُ | وَلَوْ كَانَ | مِنْ | عِنْدِ | غَيْرِ اللَّهِ |
| کارساز | پھر کیا وہ غور نہیں کرتے؟ | قرآن | اور اگر ہوتا | سے | پاس | اللہ کے سوا |

کارساز۔ پھر کیا وہ قرآن پر غور نہیں کرتے؟ اور اگر اللہ کے سوا کسی اور کے پاس سے ہوتا

لَوْجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ۝۸۶ وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمِينِ أَوْ

| | | | | | | | | | |
|------------|--------|-------------|----------|---------|-----------------|----------|---------|------------|------|
| لَوْجَدُوا | فِيهِ | اخْتِلَافًا | كَثِيرًا | وَإِذَا | جَاءَهُمْ | أَمْرٌ | مِنَ | الْأَمِينِ | أَوْ |
| ضرور پانے | اس میں | اختلاف | بہت | اور جب | ایک پائل آتی ہے | کوئی خبر | سے رکی، | امن | یا |

تو اس میں ضرور بہت اختلاف پانے - اور جب ان کے پاس کوئی امن کی خبر آتی ہے، یا

الْخَوْفِ إِذَا حُورُوا بِهِ وَتَوَدَّوْهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ

| | | | | | | | |
|-----------|----------------|------|---------------|------------------|-------------|-------|------------------|
| الْخَوْفِ | إِذَا حُورُوا | بِهِ | وَتَوَدَّوْهُ | إِلَى الرَّسُولِ | وَ | إِلَى | أُولِي الْأَمْرِ |
| خوف | مشہور کرتے ہیں | اُسے | اور اگر | اسے پہنچانے | رسول کی طرف | اور | طرف |

خوف کی تو اسے مشہور کرتے ہیں اور اگر اُسے پہنچانے رسول کی طرف اور اپنے حاکموں کی طرف

مِنْهُمْ لَعَلَّهُمُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ ۝۸۷ وَتَوَلَّوْا فَضْلَ اللَّهِ

| | | | | | | | |
|-------------|-------------------|-----------|-----------------------|----------|--------------|--------|---------|
| مِنْهُمْ | لَعَلَّهُمُ | الَّذِينَ | يَسْتَنْبِطُونَهُ | مِنْهُمْ | وَتَوَلَّوْا | فَضْلَ | اللَّهِ |
| اپنے میں سے | تو اس کو جان لینے | جو لوگ | تحقیق کر لیا کرتے ہیں | ان سے | اور اگر | نہ | فضل |

تو جو لوگ ان میں سے تحقیق کر لیا کرتے ہیں اس کو جان لینے - اور اگر اللہ کا فضل نہ ہوتا

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَا تَبْعُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۸۸ فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

| | | | | | | | | |
|------------|---------------|------------------|--------------|-----------------|-----------|---------|---------|---------|
| عَلَيْكُمْ | وَرَحْمَتُهُ | لَا تَبْعُمُ | الشَّيْطَانَ | إِلَّا قَلِيلًا | فَقَاتِلْ | فِي | سَبِيلِ | اللَّهِ |
| تم پر | اور اسکی رحمت | تم پیچھے مگ جاتے | شیطان | سوائے | چند ایک | پس لڑیں | میں | راستہ |

تم پر، اور اس کی رحمت (نہ ہوتی) تو چند ایک کے سوا تم شیطان کے پیچھے لگ جانے پس آپ اللہ کی راہ میں لڑیں،

لَا تُكَلِّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِيصِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكْفِكَ

| | | | | | | | |
|---------------|-----------------|------------------|----------------|---------|---------|------|----------|
| لَا تُكَلِّفُ | إِلَّا نَفْسَكَ | وَحَرِيصِ | الْمُؤْمِنِينَ | عَسَى | اللَّهُ | أَنْ | يَكْفِكَ |
| مُکلف نہیں | مگر اپنی ذات | اور آمادہ کر میں | مومن (جمع) | قریب ہے | اللہ | کہ | روک دے |

آپ مُکلف نہیں مگر اپنی جان کے، اور مومنوں کو آمادہ کر میں، قریب ہے کہ اللہ روک دے

بِأَسِّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۝۸۹ وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَعَكِيلًا ۝۹۰ مَنْ

| | | | | | | | |
|---------|----------------------------|-----------|----------|---------|-----------|------------|----------|
| بِأَسِّ | الَّذِينَ كَفَرُوا | وَاللَّهُ | أَشَدُّ | بَأْسًا | وَأَشَدُّ | تَعَكِيلًا | مَنْ |
| جنگ | جن لوگوں نے کفر کیا (کافر) | اور اللہ | سخت ترین | جنگ | اور | سب سخت | سزا دینا |

کافروں کی جنگ (کانور) اور اللہ کی جنگ سخت ترین ہے اور اس کی سزا سب سے سخت ہے جو کوئی

يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَّهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا وَمَنْ يَشْفَعْ

| | | | | | | | |
|-----------|-----------|----------|-----------------|---------|-----------|--------|-----------|
| يَشْفَعُ | شَفَاعَةً | حَسَنَةً | يَكُنْ لَّهُ | نَصِيبٌ | مِّنْهَا | وَمَنْ | يَشْفَعُ |
| سفارش کرے | سفارش | نیک بات | ہوگا۔ اس کے لئے | حصہ | اس میں سے | اور جو | سفارش کرے |

نیک بات میں سفارش کرے اس کے لئے اس سے حصہ ہوگا اور جو کوئی سفارش کرے

شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَّهُ كِفْلٌ مِّنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ۝۱۵

| | | | | | | | | | | |
|-----------|-----------|-----------------|------------|----------|---------|---------|--------|--------|-----------------|-----------------|
| شَفَاعَةً | سَيِّئَةً | يَكُنْ لَّهُ | كِفْلٌ | مِّنْهَا | وَكَانَ | اللَّهُ | عَلَىٰ | كُلِّ | شَيْءٍ | مُّقِيتًا |
| سفارش | بری بات | ہوگا۔ اس کے لئے | بوجھ (حصہ) | اس سے | اور ہے | اللہ | پر | ہر چیز | قدرت رکھنے والا | قدرت رکھنے والا |

بری بات میں اس کو اس کا بوجھ (حصہ) ملے گا، اور اللہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔

وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا

| | | | | | | | |
|---------|-----------|------------------|--------------|------------|---------|------|-------------------|
| وَإِذَا | حُيِّتُمْ | بِتَحِيَّةٍ | فَحَيُّوا | بِأَحْسَنَ | مِنْهَا | أَوْ | رُدُّوهَا |
| اور جب | تمہیں دعا | کس دعا (سلام) سے | تو تم دعا دو | بہتر | اس سے | یا | وہی لوٹا دو (کہو) |

اور جب تمہیں کوئی دعا دے (سلام کرے) تو تم اس سے بہتر دعا دو، یا وہی کہو،

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝۱۶

| | | | | | | | | | | | |
|-------|---------|-------|--------|-------|--------|----------------|---------|------|------------|-----------|------|
| إِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | عَلَىٰ | كُلِّ | شَيْءٍ | حَسِيبًا | اللَّهُ | لَا | إِلَهَ | إِلَّا | هُوَ |
| بیشک | اللہ | ہے | پر | ہر | چیز | حساب کرنے والا | اللہ | نہیں | عبادے لائق | اس کے سوا | |

بے شک اللہ ہر چیز کا حساب کرنے والا ہے۔ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں،

يَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِارِيبٍ فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ

| | | | | | | |
|-----------------|--------|---------------------|----------|-----------|--------|----------|
| يَجْمَعَنَّكُمْ | إِلَىٰ | يَوْمِ الْقِيَامَةِ | لِارِيبٍ | فِيهِ | وَمَنْ | أَصْدَقُ |
| وہ تمہیں | مزدور | تھا کرے گا | طرف | روز قیامت | نہیں | شک |

وہ مزدور تمہیں قیامت کے دن اکٹھا کرے گا، اس میں کوئی شک نہیں، اور کون زیادہ سچا ہے؟

مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ۝۱۷

| | | | | | | | | |
|---------|---------|----------|--------------|--------|-----------------|-------------|-----------|--------------------------------|
| مِنَ | اللَّهِ | حَدِيثًا | فَمَا لَكُمْ | فِي | الْمُنْفِقِينَ | فَلْتَيِّنَ | وَاللَّهُ | أَرْكَسَهُمْ |
| اللہ سے | بات | میں | سو کیا ہو | تمہیں؟ | منافقین کے بارہ | میں | دو فریق | اور اللہ انہیں اڑا دے گا (دیا) |

بات میں اللہ سے۔ سو تمہیں کیا ہو گیا ہے؟ منافقین کے بارہ میں دو گروہ (ہوئے) ہو، اور اللہ نے انہیں اوندھا کر دیا

يَمَا كَسَبُوا طَأْتِرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ط وَمَنْ

| | | | | | | |
|---|------------------|---------------|--------|-----------|---------|------------|
| يَمَا كَسَبُوا | أَتْرِيدُونَ | أَنْ تَهْدُوا | مَنْ | أَضَلَّ | اللَّهُ | وَمَنْ |
| اسکے سبب انہوں نے کیا (کیا) | کیا تم چاہتے ہو؟ | کہ راہ پر لاؤ | جو۔ جس | گمراہ کیا | اللہ | اور جو۔ جس |
| اس کے سبب جو انہوں نے کیا، کیا تم چاہتے ہو کہ اسے راہ پر لاؤ جس کو اللہ نے گمراہ کیا؟ اور جس کو | | | | | | |

يُضِلُّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾ وَذُوَا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا

| | | | | | | | |
|--|---------|----------------------|----------|----------|--------------|------------------|-------|
| يُضِلُّ | اللَّهُ | فَلَنْ تَجِدَ | لَهُ | سَبِيلًا | وَذُوَا | لَوْ تَكْفُرُونَ | كَمَا |
| گمراہ کرے | اللہ | پس تم ہرگز نہ پاؤ گے | اسکے لئے | کوئی راہ | وہ چاہتے ہیں | کاش تم کافر ہو | جیسے |
| اللہ گمراہ کرے تم ہرگز اس کے لئے کوئی راہ نہ پاؤ گے - وہ چاہتے ہیں کاش تم (بھی) کافر ہو جاؤ جیسے | | | | | | | |

كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يَهْجَرُوا

| | | | | | | | |
|---|--------------|---------|-------------------|----------|-------------|------------|--------------|
| كَفَرُوا | فَتَكُونُونَ | سَوَاءً | فَلَا تَتَّخِذُوا | مِنْهُمْ | أَوْلِيَاءَ | حَتَّىٰ | يَهْجَرُوا |
| وہ کافر ہوئے | تو تم ہو جاؤ | برابر | پس تم نہ بناؤ | ان سے | دوست | یہاں تک کہ | وہ ہجرت کریں |
| وہ کافر ہوئے، تو تم برابر ہو جاؤ۔ پس تم ان میں سے (کسی کو) دوست نہ بناؤ یہاں تک کہ وہ ہجرت کریں | | | | | | | |

فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ

| | | | | | | | |
|---|---------|---------|-------------------|---------------|-------------------|-----------|-----------------|
| فِي | سَبِيلِ | اللَّهِ | فَإِنْ تَوَلَّوْا | فَخُذُوهُمْ | وَأَقْتُلُوهُمْ | حَيْثُ | وَجَدْتُمُوهُمْ |
| میں | اللہ کی | راہ | پھر اگر تم موڑیں | تو ان کو پکڑو | اور انہیں قتل کرو | جہاں کہیں | تم انہیں پاؤ |
| اللہ کی راہ میں، پھر اگر وہ منہ موڑیں تو تم جہاں کہیں انہیں پاؤ پکڑو اور قتل کرو، | | | | | | | |

وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وِلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾ إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ

| | | | | | | | | |
|--|-------------|----------|----------|--------|----------|--------|-----------|-----------------------------|
| وَلَا | تَتَّخِذُوا | مِنْهُمْ | وِلِيًّا | وَلَا | نَصِيرًا | إِلَّا | الَّذِينَ | يَصِلُونَ |
| اور نہ | بناؤ | ان سے | دوست | اور نہ | مددگار | مگر | جو لوگ | مل گئے ہیں (تعلق رکھتے ہیں) |
| اور ان میں سے (کسی کو) نہ دوست بناؤ، نہ مددگار - مگر جو لوگ تعلق رکھتے ہیں | | | | | | | | |

إِلَىٰ قَوْمِ بَيْنِكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ

| | | | | | | | |
|---|--------|---------------|------------------|---------------|------|--------------------|------------|
| إِلَىٰ | قَوْمِ | بَيْنِكُمْ | وَبَيْنَهُمْ | مِيثَاقٌ | أَوْ | جَاءُوكُمْ | حَصِرَتْ |
| طرف سے، | قوم | تمہارے درمیان | اور ان کے درمیان | عہد و معاہدہ، | یا | وہ تمہارے پاس آئیں | تنگ ہو گئے |
| (ایسی) قوم سے کہ تمہارے اور ان کے درمیان معاہدہ ہے، یا تمہارے پاس آئیں اس حال میں کہ تنگ ہو گئے ہیں | | | | | | | |

صُدُّوهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

صُدُّوهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

ان کے سینے دان کے دل، کہ وہ تم سے لڑیں یا لڑیں اپنی قوم سے اور اگر چاہتا اللہ

اُن کے دل (اس بات سے) کہ تم سے لڑیں یا اپنی قوم سے لڑیں، اور اگر اللہ چاہتا

لَسَطَّوْهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَ

لَسَطَّوْهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَ

انہیں مسطہ کر دیتا تم پر تو وہ تم سے ضرور لڑتے پھر اگر تم سے کنارہ کش ہوں پھر نہ وہ تم سے لڑیں اور

تو انہیں تم پر مسطہ کر دیتا تو وہ تم سے ضرور لڑتے، پھر اگر وہ تم سے کنارہ کش رہیں پھر تم سے نہ لڑیں، اور

الْقَوَا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ۙ

الْقَوَا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ۙ

ڈالیں تمہاری طرف صلح تو نہیں دی اللہ تمہارے لئے ان پر کوئی راہ

تمہاری طرف صلح (کا پیام) ڈالیں، تو اللہ نے تمہارے لئے ان پر (ستلنے کی) کوئی راہ نہیں رکھی۔

سَيَجِدُونَ آخِرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوا بَكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ

سَيَجِدُونَ آخِرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوا بَكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ

اب تم پاؤ گے اور لوگ وہ چاہتے ہیں کہ تم سے امن میں رہیں اور امن میں رہیں اپنی قوم

اب تم اور لوگ پاؤ گے جو چاہتے ہیں کہ وہ تم سے (بھی) امن میں رہیں اور اپنی قوم سے (بھی) امن میں رہیں،

كَلِمَاتٍ إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا

كَلِمَاتٍ إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا

جب کبھی لوائے ریلے جاتے ہیں فتنہ کی طرف پلٹ جاتے ہیں اس میں پس اگر تم سے کنارہ کشی نہ کریں اور نہ ڈالیں وہ

جب کبھی فتنہ (فساد) کی طرف بلائے جاتے ہیں تو اس میں پلٹ جاتے ہیں، پس اگر تم سے کنارہ کشی نہ کریں اور وہ نہ ڈالیں

إِلَيْكُمْ السَّلَامَ وَيَكْفُوا أَيَدِيَهُمْ فخذوهم واقتلوهم حيث

إِلَيْكُمْ السَّلَامَ وَيَكْفُوا أَيَدِيَهُمْ فخذوهم واقتلوهم حيث

تمہاری طرف صلح اور روکیں اپنے ہاتھ تو انہیں پکڑو اور انہیں قتل کرو جہاں کہیں

تمہاری طرف (پیغام) صلح اور نہ روکیں اپنے ہاتھ، تو انہیں پکڑو اور قتل کرو، جہاں کہیں

تَقْفَسُوهُمْ وَأُولَئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿۹﴾ وَمَا

| | | | | | | | |
|---------------|---------------|-----------|------------|------------|-----------|------------|----------|
| تَقْفَسُوهُمْ | وَأُولَئِكُمْ | جَعَلْنَا | لَكُمْ | عَلَيْهِمْ | سُلْطٰنًا | مُّبِيْنًا | وَمَا |
| تم انہیں پاؤ | اور یہی لوگ | ہم نے دی | تمہارے لئے | ان پر | سند (حجت) | کھلی | اور نہیں |

تم انہیں پاؤ، اور یہی لوگ، میں جن پر ہم نے نہیں کھلی سند (حجت) دی - اور نہیں

كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَّقْتَلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً ۚ وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا

| | | | | | | | | | | |
|-------|-------------------|-------|-----------|------------|--------|---------|---|--------|---------|------------|
| كَانَ | لِمُؤْمِنٍ | أَنْ | يَّقْتَلَ | مُؤْمِنًا | إِلَّا | خَطَاً | ۚ | وَمَنْ | قَتَلَ | مُؤْمِنًا |
| ہے | کسی مسلمان کے لئے | کہ وہ | قتل کرے | کسی مسلمان | مگر | غلطی سے | | اور جو | قتل کرے | کسی مسلمان |

کسی مسلمان کے دشماں، کہ وہ کسی مسلمان کو قتل کر دے، مگر غلطی سے - اور جو کسی مسلمان کو قتل کرے

خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَّ دِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ

| | | | | | | | | | |
|---------|-------------|-----------------|------------|-------------|--------------|----------------|----------|--------|------|
| خَطَاً | فَتَحْرِيرُ | رَقَبَةٍ | مُؤْمِنَةٍ | وَّ دِيَةٌ | مُّسَلَّمَةٌ | إِلَىٰ | أَهْلِهِ | إِلَّا | أَنْ |
| غلطی سے | تو آزاد کرے | ایک گردن (غلام) | مسلمان | اور خون بہا | حوالہ کرنا | اسکے وارثوں کو | مگر | یہ کہ | |

غلطی سے تو در ایک غلام آزاد کرے، اور خون بہا اس کے وارثوں کے حوالے کر دے، مگر یہ کہ

يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ

| | | | | | | | | | |
|----------------|---------|-------|------|----------|---------|---------|--------|---------------|-------------|
| يَصَّدَّقُوا | فَإِنْ | كَانَ | مِنْ | قَوْمٍ | عَدُوٍّ | لَّكُمْ | وَهُوَ | مُؤْمِنٌ | فَتَحْرِيرُ |
| وہ معاف کر دیں | پھر اگر | ہو | سے | دشمن قوم | تمہاری | اور وہ | مسلمان | تو آزاد کر دے | |

وہ معاف کر دیں - پھر اگر وہ تمہاری دشمن قوم سے ہو اور وہ خود مسلمان ہو تو آزاد کرے

رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ

| | | | | | | | | |
|-----------------|------------|---------|-------|-------------|---------------|------------------|---------------|----------|
| رَقَبَةٍ | مُؤْمِنَةٍ | وَإِنْ | كَانَ | مِنْ | قَوْمٍ | بَيْنَكُمْ | وَ بَيْنَهُمْ | مِيثَاقٌ |
| ایک گردن (غلام) | مسلمان | اور اگر | ہو | ایسی قوم سے | تمہارے درمیان | اور ان کے درمیان | عہد (معاہدہ) | |

ایک مسلمان غلام - اور اگر ایسی قوم سے ہو کہ ان کے اور تمہارے درمیان معاہدہ ہے

فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ

| | | | | | | | | |
|------------|--------------|-----------------|---------------|-----------------|----------|------------|---------|--------------|
| فَدِيَةٌ | مُّسَلَّمَةٌ | إِلَىٰ | أَهْلِهِ | وَ تَحْرِيرُ | رَقَبَةٍ | مُؤْمِنَةٍ | فَمَنْ | لَّمْ يَجِدْ |
| تو خون بہا | حوالہ کرنا | اس کے وارثوں کو | اور آزاد کرنا | ایک گردن (غلام) | مسلمان | سو جو | نہ پائے | |

تو خون بہا اس کے وارثوں کے حوالے کر دے، اور ایک مسلمان غلام کو آزاد کر دے - سو جو نہ پائے (میسر نہ ہو)

فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا

فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا

تو دو روزے رکھے دو ماہ لگاتار توبہ اللہ سے اور ہے اللہ جاننے والا

تو دو ماہ لگاتار روزے رکھے یہ توبہ ہے اللہ کی طرف سے ، اور اللہ جاننے والا

حَكِيمًا ۹۱) وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعِدًّا فَجَزَاءُ مَا جَهَنَّمَ خِلْدًا

حَكِيمًا وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعِدًّا فَجَزَاءُ مَا جَهَنَّمَ خِلْدًا

حکمت والا اور جو کوئی قتل کرے کسی مسلمان کو دانستہ (قصداً) تو اس کی سزا جہنم ، ہمیشہ رہے گا

حکمت والا ہے۔ اور جو کوئی کسی مسلمان کو دانستہ قتل کرے تو اس کی سزا جہنم ہے ، وہ ہمیشہ رہے گا

فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ۹۲)

فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

اس میں اور اللہ کا غضب اس پر اور اس کی لعنت اور اس کے لئے تیار کر رکھا عذاب بڑا

اس میں ، اور اس پر اللہ کا غضب ہوگا ، اور اس کی لعنت ، اور اس کے لئے اللہ نے بڑا عذاب تیار کر رکھا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا

اے جو لوگ ایمان لائے جب تم سفر کرو میں اللہ کی راہ تو تحقیق کر لو

اے ایمان والو! جب تم اللہ کی راہ میں (جہاد کے لئے) سفر کرو تو تحقیق کر لیا کرو ،

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ

اور نہ تم کہو جو کوئی ڈالے (تمہاری طرف) تمہاری طرف سلام تو نہیں ہے مسلمان تم چاہتے ہو

اور جو تمہیں سلام کرے اسے نہ کہو کہ تو مسلمان نہیں ہے ، تم چاہتے ہو

عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمٌ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ

عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمٌ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ

اسباب (سامان) دنیا کی زندگی پھر پاس اللہ غنیمتیں بہت اسی طرح تم تھے

دنیا کی زندگی کا سامان ، پھر اللہ کے پاس بہت غنیمتیں ہیں ، تم اسی طرح تھے

مِنْ قَبْلُ فَمَنْ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ

| | | | | | | | | | |
|-------------|--------------|---------|------------|----------------|-------|---------|-------|----------|-------------|
| مِنْ قَبْلُ | فَمَنْ | اللَّهُ | عَلَيْكُمْ | فَتَبَيَّنُوا | لَنَّ | اللَّهُ | كَانَ | بِمَا | تَعْمَلُونَ |
| اس سے پہلے | تو احسان کیا | اللہ | تم پر | سو تحقیق کر لو | بیشک | اللہ | ہے | اس سے جو | تم کرتے ہو |

اس سے پہلے، تو اللہ نے تم پر احسان کیا، سو تحقیق کر لیا کرو، بیشک جو تم کرتے ہو اس سے اللہ

خَيْرًا ۹۱ لَا يَسْتَوِي الْقَعْدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ

| | | | | | | |
|-----------|---------------|----------------|------|----------------|--------|--------------------|
| خَيْرًا | لَا يَسْتَوِي | الْقَعْدُونَ | مِنَ | الْمُؤْمِنِينَ | غَيْرُ | أُولِي الضَّرَرِ |
| خوب باخبر | برابر نہیں | بیٹھ رہنے والے | سے | مؤمن (مسلمان) | بغیر | عُذْر والے (مغزور) |

خوب باخبر ہے۔ بغیر عذر بیٹھ رہنے والے مسلمان، اور وہ برابر نہیں

وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ

| | | | | | |
|-------------------|-----|-----------------|-----------------|----------------|------------------|
| وَالْمُجَاهِدُونَ | فِي | سَبِيلِ اللَّهِ | بِأَمْوَالِهِمْ | وَأَنْفُسِهِمْ | فَضَّلَ اللَّهُ |
| اور مجاہد (جمع) | میں | اللہ کی راہ | اپنے مالوں سے | اور اپنی جانیں | اللہ نے فضیلت دی |

جو اللہ کی راہ میں اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے جہاد کرنے والے ہیں، اللہ نے فضیلت دی

الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَعْدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا

| | | | | | | |
|-----------------|-----------------|----------------|-------|----------------|----------|------------|
| الْمُجَاهِدِينَ | بِأَمْوَالِهِمْ | وَأَنْفُسِهِمْ | عَلَى | الْقَعْدِينَ | دَرَجَةً | وَكُلًّا |
| جہاد کرنے والے | اپنے مالوں سے | اور اپنی جانیں | پر | بیٹھ رہنے والے | درجے | اور ہر ایک |

درجہ میں، اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے جہاد کرنے والوں کو بیٹھ رہنے والوں پر اور ہر ایک کو

وَعَدَّ اللَّهُ الْحُسْنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَعْدِينَ

| | | | | | | | | |
|----------|---------|------------|-----|----------|---------|-----------------|-------|----------------|
| وَعَدَّ | اللَّهُ | الْحُسْنَى | وَ | فَضَّلَ | اللَّهُ | الْمُجَاهِدِينَ | عَلَى | الْقَعْدِينَ |
| وعدہ دیا | اللہ | اچھا | اور | فضیلت دی | اللہ | مجاہدین | پر | بیٹھ رہنے والے |

اللہ نے اچھا وعدہ دیا ہے، اور اللہ نے مجاہدوں کو بیٹھ رہنے والوں پر فضیلت دی ہے

أَجْرًا عَظِيمًا ۹۲ دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ

| | | | | | | |
|------------------|-----------|--------------|--------------|------------|---------|---------|
| أَجْرًا عَظِيمًا | دَرَجَاتٍ | مِنْهُ | وَمَغْفِرَةً | وَرَحْمَةً | وَكَانَ | اللَّهُ |
| اجرِ عظیم | درجے | اس کی طرف سے | اور بخشش | اور رحمت | اور ہے | اللہ |

اجرِ عظیم (کے اعتبار سے) اس کی طرف سے درجے ہیں، اور بخشش اور رحمت ہے، اور اللہ ہے

غَفُورًا رَحِيمًا ۹۷ إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْتُمُ الْمَلَائِكَةَ ظَالِمِي

| | | | | | | |
|------------|----------|-------|-----------|------------------------|----------------|--------------|
| غَفُورًا | رَحِيمًا | إِنَّ | الَّذِينَ | تَوَفَّيْتُمُ | الْمَلَائِكَةَ | ظَالِمِي |
| بخشنے والا | مہربان | بیشک | وہ لوگ جو | ان کی جان لیا کرتے ہیں | فرشتے | ظلم کرتے تھے |

بخشنے والا، مہربان۔ بیشک وہ لوگ جن کی فرشتے جان نکالتے تھے، (اس حال میں کہ وہ) ظلم کرتے تھے

أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ ۖ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي

| | | | | | | | |
|--------------|-------------|--------------|----------|--------------------|--------|-----------------|-----|
| أَنْفُسِهِمْ | قَالُوا | فِيمَ | كُنْتُمْ | قَالُوا | كُنَّا | مُسْتَضْعَفِينَ | فِي |
| اپنی جانیں | وہ کہتے ہیں | کس (حال) میں | تم تھے | وہ کہتے ہیں ہم تھے | ہے | بے بس | میں |

اپنی جانوں پر، وہ (فرشتے) کہتے ہیں تم کس حال میں تھے؟ وہ کہتے ہیں کہ ہم بے بس تھے

الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا ۗ

| | | | | | | | |
|-------------|-------------|---------------|--------|---------|-----------|--------------------|--------|
| الْأَرْضِ | قَالُوا | أَلَمْ تَكُنْ | أَرْضُ | اللَّهِ | وَاسِعَةً | فَتُهَاجِرُوا | فِيهَا |
| زمین (مُلک) | وہ کہتے ہیں | کیا نہ تھی | زمین | اللہ | وسیع | پس تم ہجرت کر جاتے | اس میں |

اس ملک میں (فرشتے) کہتے ہیں کیا اللہ کی زمین وسیع نہ تھی؟ پس تم اس میں ہجرت کر جاتے

فَأُولَٰئِكَ مَاوَأْتُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۙ إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ

| | | | | | | |
|--------------|--------------|-----------|-------------|---------------|--------|--------------------|
| فَأُولَٰئِكَ | مَاوَأْتُمْ | جَهَنَّمَ | وَسَاءَتْ | مَصِيرًا | إِلَّا | الْمُسْتَضْعَفِينَ |
| سو یہی لوگ | ان کا ٹھکانہ | جہنم | اور بُرا ہے | پہنچنے کی جگہ | مگر | بے بس |

سو یہی لوگ ہیں ان کا ٹھکانہ جہنم ہے اور وہ پہنچنے (چلنے) کی بُری جگہ ہے۔ مگر جو بے بس ہیں،

مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا

| | | | | | | |
|------|------------|--------------|----------------|--------------------|------------|--------|
| مِنَ | الرِّجَالِ | وَالنِّسَاءِ | وَالْوِلْدَانِ | لَا يَسْتَطِيعُونَ | حِيلَةً | وَلَا |
| سے | مرد (جمع) | اور عورتیں | اور بچے | نہیں کر سکتے | کوئی تدبیر | اور نہ |

مرد، اور عورتیں، اور بچے کہ کوئی تدبیر نہیں کر سکتے، اور نہ

يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۙ فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ ۗ

| | | | | | | |
|-------------|------------|-----------------|---------|---------|----------------|---------------|
| يَهْتَدُونَ | سَبِيلًا | فَأُولَٰئِكَ | عَسَى | اللَّهُ | أَنْ يَعْفُوَ | عَنْهُمْ |
| پاتے ہیں | کوئی راستہ | سو ایسے لوگ ہیں | امید ہے | اللہ | کہ معاف فرمائے | ان سے (ان کو) |

کوئی راستہ پاتے ہیں، سو امید ہے کہ ایسے لوگوں کو اللہ معاف فرمائے،

وَكَانَ اللَّهُ عَفْوًا غَفُورًا ۙ وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ

وَكَانَ اللَّهُ عَفْوًا غَفُورًا ۙ وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ

اور ہے اللہ بخشنے والا، بخشنے والا ہے۔ اور جو اللہ کے راستہ میں ہجرت کرے وہ پائے گا اور اللہ معاف کرنے والا، بخشنے والا ہے۔ اور جو اللہ کے راستہ میں ہجرت کرے وہ پائے گا

فِي الْأَرْضِ مُرْعَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۙ وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا

فِي الْأَرْضِ مُرْعَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۙ وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا

میں زمین بہت (دوافر) جگہ اور کشادگی اور جو اپنے گھر سے ہجرت کر کے نکلے زمین میں بہت (دوافر) جگہ اور کشادگی، اور جو اپنے گھر سے ہجرت کر کے نکلے

إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۙ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۙ

إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۙ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۙ

اللہ کی طرف اور اس کا رسول پھر آپ کے پاس کو موت تو ثابت ہو گیا اس کا اجر اللہ پر اللہ اور اس کے رسول کی طرف، پھر اس کو موت آپ کے پاس، تو اس کا اجر اللہ پر ثابت ہو گیا

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۙ وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۙ وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ

اور ہے اللہ بخشنے والا، مہربان ہے۔ اور جب تم سفر کرو، ملک میں پس نہیں اور اللہ بخشنے والا، مہربان ہے۔ اور جب تم ملک میں سفر کرو، پس نہیں

عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ ۙ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ

عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ ۙ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ

تم پر کوئی گناہ کہ تم نماز قصر کرو کم کر لو اگر تم کو ڈر ہو کہ تمہیں ستائیں گے تم پر کوئی گناہ کہ تم نماز قصر کرو کم کر لو اگر تم کو ڈر ہو کہ تمہیں ستائیں گے

الَّذِينَ كَفَرُوا ۙ إِنَّ الْكٰفِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ۙ وَإِذَا

الَّذِينَ كَفَرُوا ۙ إِنَّ الْكٰفِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ۙ وَإِذَا

وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا (کافر) بیشک، کافر جمع، میں تمہارے دشمن کھلے اور جب کافر، بیشک کافر تمہارے کھلے دشمن ہیں۔ اور جب

كُنْتُ فِيهِمْ فَأَقَمْتُ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ

| |
|--|
| كُنْتُ فِيهِمْ فَأَقَمْتُ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ |
| آپ ہوں ان میں پھر قائم کریں ان کے لئے نماز تو چاہئے کھڑی ہو، ایک جماعت ان میں سے آپ کے ساتھ |
| آپ ان میں موجود ہوں پھر ان کے لئے نماز قائم کریں (نماز پڑھانے لگیں) تو چاہئے کہ ان میں سے ایک جماعت آپ کے ساتھ کھڑی ہو |

وَلْيَأْخُذُوا وَاسِيِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ

| |
|--|
| وَلْيَأْخُذُوا وَاسِيِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ |
| اور چاہئے کہ وہ اپنے ہتھیار پھر جب وہ سجدہ کر لیں تو ہو جائیں تمہارے پیچھے اور چاہئے کہ آئے اور چاہئے کہ وہ اپنے ہتھیار لیں پھر جب وہ سجدہ کر لیں تو وہ تمہارے پیچھے ہو جائیں، اور اب، آئے |

طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ

| |
|--|
| طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ |
| جماعت دوسری نماز نہیں پڑھی پس وہ نماز پڑھیں آپ کے ساتھ اور چاہئے کہ لیں اپنا بچاؤ |
| دوسری جماعت (جس نے) نماز نہیں پڑھی پس وہ آپ کے ساتھ نماز پڑھیں اور چاہئے کہ وہ لیں اپنا بچاؤ |

وَأَسِيِحَتَهُمْ وَذَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسِيِحَتِكُمْ وَ

| |
|--|
| وَأَسِيِحَتَهُمْ وَذَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسِيِحَتِكُمْ وَ |
| اور اپنا اسلحہ چاہتے ہیں جن لوگوں نے کفر کیا (کافر)، کہیں تم غافل ہو سے اپنے ہتھیار (سج) اور |
| اور اپنا اسلحہ، کافر چاہتے ہیں کہ کہیں تم اپنے ہتھیاروں سے غافل ہو، اور |

أَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

| |
|---|
| أَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ |
| اپنے سامان تو وہ جھک پڑیں (حملہ کریں) تم پر جھکنا ایک بار (یکبارگی) اور نہیں گناہ تم پر |
| اپنے سامان سے، تو تم پر یکبارگی جھک پڑیں (حملہ کر دیں)، اور تم پر گناہ نہیں |

إِنْ كَانَ يَكُمُ آذَى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسِيِحَتَكُمْ

| |
|---|
| إِنْ كَانَ يَكُمُ آذَى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسِيِحَتَكُمْ |
| اگر ہو تمہیں تکلیف بارش سے یا تم ہو بیمار کہ اتار رکھو اپنا اسلحہ |
| اگر تمہیں بارش کے سبب تکلیف ہو یا تم بیمار ہو کہ اپنا اسلحہ اتار رکھو |

وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝۱۲۰ فَإِذَا

| | | | | | | | | |
|-----------|------------|-------|---------|----------|----------------|----------|----------|---------|
| وَخُذُوا | حِذْرَكُمْ | إِنَّ | اللَّهَ | أَعَدَّ | لِلْكَافِرِينَ | عَذَابًا | مُهِينًا | فَإِذَا |
| اور لے لو | اپنا بچاؤ | بیشک | اللہ | تیار کیا | کافروں کے لئے | عذاب | ذلت والا | پھر جب |

اور اپنا بچاؤ لے لو، بیشک اللہ نے کافروں کیلئے ذلت والا عذاب تیار کر رکھا ہے۔ پھر جب

قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَقَعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۝۱۲۱ فَإِذَا

| | | | | | | | | |
|---------------|------------|-------------|---------|---------|------------|----------|-------------|---------|
| قَضَيْتُمُ | الصَّلَاةَ | فَادْكُرُوا | اللَّهَ | قِيَمًا | وَقَعُودًا | وَعَلَىٰ | جُنُوبِكُمْ | فَإِذَا |
| تم ادا کر چکو | نماز | تو یاد کرو | اللہ | کھڑے | اور بیٹھے | اور پر | اپنی کروٹیں | پھر جب |

تم نماز ادا کر چکو تو اللہ کو یاد کرو کھڑے اور بیٹھے اور اپنی کروٹوں پر لیٹے ہوئے، پھر جب

أَطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى السُّومِنِينَ

| | | | | | | | |
|------------------|-------------|------------|-------|------------|---------|-------|---------------|
| أَطْمَأْنَنْتُمْ | فَأَقِيمُوا | الصَّلَاةَ | إِنَّ | الصَّلَاةَ | كَانَتْ | عَلَى | السُّومِنِينَ |
| تم مطمئن ہو جاؤ | تو قائم کرو | نماز | بیشک | نماز | ہے | پر | مومن (جمع) |

تم مطمئن (غاطر جمع) ہو جاؤ تو حسب دستوں نماز قائم کرو، بیشک نماز مومنوں پر (بقیہ وقت)

كِتَابًا مَّقْرُورًا ۝۱۲۲ وَلَا تَهْنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ إِنَّ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ

| | | | | | | | | |
|----------|-------------------|-----------------|-----|------------|-----------|-------|--------------------|-------------|
| كِتَابًا | مَّقْرُورًا | وَلَا تَهْنُوا | فِي | ابْتِغَاءِ | الْقَوْمِ | إِنَّ | تَكُونُوا | تَأْلَمُونَ |
| فرض | (مقررہ) اوقات میں | اور ہمت نہ بارو | میں | بیچھا کرنے | قوم دکھنا | اگر | تہیں دکھ پہنچتا ہے | |

مقررہ اوقات میں فرض ہے۔ اور کفار کا بیچھا (تقاب) کرنے میں ہمت نہ بارو، اگر تمہیں دکھ پہنچتا ہے،

فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۝۱۲۳

| | | | | | | | |
|---------------|---------------|--------------------------|----------------------|------|---------|---------|---------------|
| فَإِنَّهُمْ | يَأْلَمُونَ | كَمَا تَأْلَمُونَ | وَتَرْجُونَ | مِنَ | اللَّهِ | مَا لَا | يَرْجُونَ |
| تو بیشک انہیں | دکھ پہنچتا ہے | جیسے تمہیں دکھ پہنچتا ہے | اور تم امید رکھتے ہو | سے | اللہ | جو نہیں | وہ امید رکھتے |

تو بیشک انہیں (بھی) دکھ پہنچتا ہے جیسے تمہیں دکھ پہنچتا ہے اور تم اللہ سے امید رکھتے ہو جو وہ امید نہیں رکھتے،

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۱۲۴ إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ

| | | | | | | | |
|---------|---------|------------|-----------|---------|----------------|-----------|------------|
| وَكَانَ | اللَّهُ | عَلِيمًا | حَكِيمًا | إِنَّا | أَنْزَلْنَا | إِلَيْكَ | الْكِتَابَ |
| اور ہے | اللہ | جاننے والا | حکمت والا | بیشک ہم | ہم نے نازل کیا | آپ کی طرف | کتاب |

اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔ بیشک ہم نے آپ کی طرف کتاب نازل کی

بِالْحَقِّ لِيَتَّحَمَّ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ

بِالْحَقِّ لِيَتَّحَمَّ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ

حق کے ساتھ (سچی) تاکہ آپ فیصلہ کریں درمیان لوگ جو دکھائے آپ کو اللہ اور نہ ہوں

سچی تاکہ آپ لوگوں کے درمیان فیصلہ کر دیں جو آپ کو اللہ دکھا دے (سوچھا دے) اور آپ نہ ہوں

لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا ۝۱۳۰ وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ ۝۱۳۱ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا

لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا ۝۱۳۰ وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ ۝۱۳۱ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا

خیانت کرنے والے (دغا باز) کے لئے بھگڑنے والا (مظہر)، اور بخشش مانگیں اللہ بیشک اللہ ہے بخشنے والا

دغا بازوں کے طرفدار، اور اللہ سے بخشش مانگیں، بیشک اللہ ہے بخشنے والا

رَجِيمًا ۝۱۳۲ وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ إِنَّ

رَجِيمًا ۝۱۳۲ وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ إِنَّ

مہربان اور نہ جھگڑیں سے جو لوگ خیانت کرتے ہیں اپنے تئیں بیشک

مہربان - آپ ان لوگوں کی طرف سے نہ جھگڑیں جو اپنے تئیں خیانت کرتے ہیں، بیشک

اللَّهُ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَانًا أَيْمًا ۝۱۳۳ يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ

اللَّهُ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَانًا أَيْمًا ۝۱۳۳ يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ

اللہ دوست نہیں رکھتا جو ہو خائن (دغا باز)، گنہگار وہ چھپتے (شرمانے) ہیں سے لوگ

اللہ اسے دوست نہیں رکھتا جو خائن (دغا باز)، گنہگار ہو - وہ لوگوں سے چھپتے (شرمانے) ہیں

وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُمْ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّنُونَ مَالًا

وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُمْ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّنُونَ مَالًا

اور نہیں چھپتے (شرمانے) سے اللہ حالانکہ وہ ان کے ساتھ جب اتوں کو مشورہ کرتے ہیں جو نہیں

اور اللہ سے نہیں چھپتے (شرمانے) حالانکہ وہ ان کے ساتھ ہے جبکہ وہ راتوں کو مشورہ کرتے ہیں جو

يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ ۝۱۳۴ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝۱۳۵ هَآنَتُمْ

يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ ۝۱۳۴ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝۱۳۵ هَآنَتُمْ

پسند کرتا سے بات اور ہے اللہ اسے جو وہ کرتے ہیں احاطہ کئے (گھیرے ہوئے) ہیں ہاں تم

بات (اللہ کو) پسند نہیں اور جو وہ کرتے ہیں اللہ اسے احاطہ کئے (گھیرے ہوئے) ہے - ہاں (سنو) تم

هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ

| | | | | | | | |
|-----------|-----------------|----------|-----|-----------------------|---------|-----------|---------|
| هَؤُلَاءِ | جَدَلْتُمْ | عَنْهُمْ | فِي | الْحَيَاةِ الدُّنْيَا | فَمَنْ | يُجَادِلُ | اللَّهَ |
| وہ | تم نے جھگڑا کیا | ان سے | میں | دنوی زندگی | سو۔ کون | جھگڑے گا | اللہ |

وہ لوگ جو تم نے ان کی طرف سے دنیوی زندگی میں جھگڑا کیا، سو کون اللہ سے جھگڑے گا؟

عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكَيْلًا ۝۱۰۹ وَ مَنْ يَعْمَلْ

| | | | | | | | | |
|--------------|---------------------|------|------|---------|--------------|------------|---------|----------|
| عَنْهُمْ | يَوْمَ الْقِيَامَةِ | أَمْ | مَنْ | يَكُونُ | عَلَيْهِمْ | وَ كَيْلًا | وَ مَنْ | يَعْمَلْ |
| ان کی طرف سے | روز قیامت | یا | کون؟ | ہوگا | ان پر ان کا، | دکیل | اور جو | کام کرے |

روز قیامت ان کی طرف سے، یا کون ان کا دکیل ہوگا؟ اور جو کوئی کرے

سَوْءًا أَوْ يظَلِمَ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهُ يَجِدِ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝۱۱۰

| | | | | | | | | |
|---------|--------------|----------|--------------------|---------|------------|---------|------------|----------|
| سَوْءًا | أَوْ يظَلِمَ | نَفْسَهُ | ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ | اللَّهُ | يَجِدِ | اللَّهُ | غَفُورًا | رَحِيمًا |
| براکام | یا ظلم کرے | اپنی جان | پھر بخشش چاہے | اللہ | وہ پائے گا | اللہ | بخشنے والا | مہربان |

براکام یا اپنی جان پر ظلم کرے، پھر اللہ سے بخشش چاہے تو وہ اللہ کو بخشنے والا مہربان پائے گا۔

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ

| | | | | | | | |
|--------|----------|---------|------------|-------------|----------------|---------|---------|
| وَمَنْ | يَكْسِبْ | إِثْمًا | فَإِنَّمَا | يَكْسِبُهُ | عَلَى نَفْسِهِ | وَكَانَ | اللَّهُ |
| اور جو | کمائے | گناہ | تو فقط | وہ کماتا ہے | اپنی جان پر | اور ہے | اللہ |

اور جو کوئی گناہ کمائے تو وہ فقط اپنی جان پر اپنے حق میں، کماتا ہے۔ اور اللہ ہے

عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۱۱۱ وَ مَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِيهِ

| | | | | | | | |
|-------------|-----------|---------|----------|-----------|--------------|-------|-------------------|
| عَلِيمًا | حَكِيمًا | وَ مَنْ | يَكْسِبْ | خَطِيئَةً | أَوْ إِثْمًا | ثُمَّ | يَرْمِيهِ |
| جاننے والا، | حکمت والا | اور جو | کمائے | خطا | یا گناہ | پھر | اس کی تہمت لگا دے |

جاننے والا، حکمت والا۔ اور جو کوئی خطا یا گناہ کمائے، پھر اس کی تہمت لگا دے

بَرِيًّا فَقَدْ اِحْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ۝۱۱۲ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ

| | | | | | | | |
|-------------|-------------------|-------------|------------|--------------|-------------|--------|-------------|
| بَرِيًّا | فَقَدْ اِحْتَمَلَ | بُهْتَانًا | وَ إِثْمًا | مُبِينًا | وَ لَوْ لَا | فَضْلُ | اللَّهِ |
| کسی بے گناہ | تو اس نے لادا | بھاری بہتان | اور گناہ | صریح (کھلا)، | اور اگر | نہ | اللہ کا فضل |

کسی بے گناہ پر، تو اس نے بھاری بہتان اور صریح (کھلا) گناہ لادا۔ اور اگر اللہ کا فضل

عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهْمَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ

| | | | | | | | |
|----------|--------------|----------|-----------|----------|-----------------|-------|------------|
| عَلَيْكَ | وَرَحْمَتُهُ | لَهْمَتْ | طَائِفَةٌ | مِنْهُمْ | أَنْ يُضِلُّوكَ | وَمَا | يُضِلُّونَ |
|----------|--------------|----------|-----------|----------|-----------------|-------|------------|

آپ پر اور اس کی رحمت آپ پر نہ ہوتی تو ان کی ایک جماعت نے قصد کر ہی لیا تھا کہ آپ کو بہکا دیں اور وہ نہیں بہکا ہے ہیں

إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ

| | | | | | | |
|--------|--------------|--------------------|-------------|------------|---------|----------|
| إِلَّا | أَنْفُسَهُمْ | وَمَا يَضُرُّونَكَ | مِنْ شَيْءٍ | وَأَنْزَلَ | اللَّهُ | عَلَيْكَ |
|--------|--------------|--------------------|-------------|------------|---------|----------|

مگر اپنے آپ کو، اور آپ کا کچھ بھی نہیں بگاڑ سکتے، اور اللہ نے آپ پر نازل کی

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ

| | | | | | | |
|------------|---------------|-------------|-----------------|----------|---------|--------|
| الْكِتَابَ | وَالْحِكْمَةَ | وَعَلَّمَكَ | مَا لَمْ تَكُنْ | تَعْلَمُ | وَكَانَ | فَضْلُ |
|------------|---------------|-------------|-----------------|----------|---------|--------|

کتاب اور حکمت، اور آپ کو سکھایا جو آپ نہ جانتے تھے، اور ہے

اللَّهُ عَلَيْكَ عَظِيمًا ۝ لَاحِظِي فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ

| | | | | | | | | | | |
|---------|----------|----------|----------|-----|---------|-------|--------------|--------|------|--------|
| اللَّهُ | عَلَيْكَ | عَظِيمًا | لَاحِظِي | فِي | كَثِيرٍ | مِّنْ | نَّجْوَاهُمْ | إِلَّا | مَنْ | أَمَرَ |
|---------|----------|----------|----------|-----|---------|-------|--------------|--------|------|--------|

آپ پر اللہ کا بڑا فضل۔ ان کے اکثر مشوروں (درگوشیوں) میں کوئی بھلائی نہیں، مگر یہ کہ، جو حکم دے

بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ

| | | | | | | | | |
|------------|------|-----------|------|-----------|--------|----------|--------|----------|
| بِصَدَقَةٍ | أَوْ | مَعْرُوفٍ | أَوْ | إِصْلَاحٍ | بَيْنَ | النَّاسِ | وَمَنْ | يَفْعَلْ |
|------------|------|-----------|------|-----------|--------|----------|--------|----------|

خیرات کا یا اچھی بات کا، یا لوگوں کے درمیان اصلاح کرانے کا، اور جو یہ کرے

ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

| | | | | | | | |
|--------|------------|-----------|---------|----------|-----------|---------|----------|
| ذَلِكَ | ابْتِغَاءَ | مَرْضَاتِ | اللَّهِ | فَسَوْفَ | نُؤْتِيهِ | أَجْرًا | عَظِيمًا |
|--------|------------|-----------|---------|----------|-----------|---------|----------|

یہ حاصل کرنا اللہ کی رضا سے، سو ہم عنقریب اُسے بڑا ثواب دیں گے۔

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَ

| | | | | | | | |
|--------|------------|------------|-------------|---------------|-------------|-----------|-----------|
| وَمَنْ | يُشَاقِقِ | الرَّسُولَ | مِنْ بَعْدِ | مَا تَبَيَّنَ | لَهُ | الْهُدَىٰ | وَ |
| اور جو | مخالفت کرے | رسول | اس کے بعد | جب | ظاہر ہو چکی | اسکے لئے | ہدایت اور |

اور جو کوئی اس کے بعد رسول کی مخالفت کرے جب کہ اس پر ہدایت ظاہر ہو چکی، اور

يَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصَلِّهِ جَهَنَّمَ وَ

| | | | | | | | | |
|-----------|--------|-----------------|--------------------|---------------------|------------------------|-------------|-----------|----|
| يَتَّبِعْ | غَيْرَ | سَبِيلِ | الْمُؤْمِنِينَ | نُوَلِّهِ | مَا تَوَلَّىٰ | وَنُصَلِّهِ | جَهَنَّمَ | وَ |
| چلے | خلاف | مؤمنوں کا راستہ | ہم حوالہ کر دیں گے | جو اس نے اختیار کیا | اور ہم اسے داخل کرینگے | جہنم | اور | |

سب مؤمنوں کے راستہ کے خلاف چلے ہم اس کے حوالہ کر دیں گے جو اس نے اختیار کیا اور ہم اسے جہنم میں داخل کرینگے اور

سَاءَتْ مَصِيرًا ۝۱۱۵ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا

| | | | | | | | |
|----------|-----------------|---------------|--------------|----------------------|-------------------|------------|-----|
| سَاءَتْ | مَصِيرًا | إِنَّ اللَّهَ | لَا يَغْفِرُ | أَنْ يُشْرَكَ | بِهِ | وَيَغْفِرُ | مَا |
| بُری جگہ | پہنچنے والی جگہ | بیشک اللہ | نہیں بخشتا | کہ شریک ٹھہرایا جائے | اس کا اور بخشے گا | جو | |

یہ پلٹنے کی بُری جگہ ہے۔ بیشک اللہ اس کو نہیں بخشتا کہ اس کا شریک ٹھہرایا جائے، اور وہ بخشتے گا

دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۖ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا

| | | | | | | | | |
|-------|--------|--------|---------|--------|--------------|-----------|--------------|----------|
| دُونَ | ذَلِكَ | لِمَنْ | يَشَاءُ | وَمَنْ | يُشْرِكْ | بِاللَّهِ | فَقَدْ ضَلَّ | ضَلَالًا |
| سوا | اس | جس کو | وہ چاہے | اور جس | شریک ٹھہرایا | اللہ کا | سو گمراہ ہوا | گمراہی |

اس کے سوا جس کو چاہے، اور جس نے اللہ کا شریک ٹھہرایا، سو وہ گمراہ ہوا، گمراہی

بَعِيدًا ۝۱۱۶ إِنَّ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنثَاءً وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا

| | | | | | | | | | |
|----------|----------------|-----------|------------|----------|------------|----------|-----------|--------------|----------|
| بَعِيدًا | دُونَ | ذَلِكَ | لِمَنْ | يَشَاءُ | وَمَنْ | يُشْرِكْ | بِاللَّهِ | فَقَدْ ضَلَّ | ضَلَالًا |
| دور | وہ نہیں پکارتے | اس کے سوا | مگر عورتیں | اور نہیں | پکارتے ہیں | مگر | | | |

میں بہت دور کی۔ وہ اس (اللہ کے سوا) نہیں پکارتے (پرستش کرتے) مگر عورتوں کو، اور نہیں پکارتے مگر

شَيْطَانًا مَّرِيدًا ۝۱۱۷ لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَا اخَذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا

| | | | | | | | | |
|------------|----------|-----------------------|----------------|---------------|--------------|------|-----------|----------|
| شَيْطَانًا | مَرِيدًا | لَعَنَهُ | اللَّهُ | وَقَالَ | لَا اخَذَنَّ | مِنْ | عِبَادِكَ | نَصِيبًا |
| شیطان | سرکش | اللہ نے اس پر لعنت کی | اور اُس نے کہا | میں ضروروں کا | تیرے بندے | حصہ | | |

سرکش شیطان کو، اللہ نے اس پر لعنت کی۔ اس (شیطان) نے کہا میں تیرے بندوں سے اپنا حصہ ضروروں کا،

مَفْرُوضًا ۱۱۸) وَلَا ضَلَّتْهُمْ وَلَا مَنِيَّتْهُمْ وَلَا مَرَّتْهُمْ فَلَيْبَتِكُنَّ

| | | | | |
|------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------|
| مَفْرُوضًا | وَلَا ضَلَّتْهُمْ | وَلَا مَنِيَّتْهُمْ | وَلَا مَرَّتْهُمْ | فَلَيْبَتِكُنَّ |
| مقررہ | اور انہیں ضرور بہکاؤں کا | اور انہیں ضرور امیدیں دلاؤں کا | اور انہیں سکھاؤں کا | تو وہ ضرور چیریں گے |

مقررہ اور میں انہیں ضرور بہکاؤں کا، ضرور امیدیں دلاؤں کا، اور انہیں سکھاؤں کا، تو وہ ضرور چیریں گے

أَذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَا مَرَّتْهُمْ فَلْيَعْيِرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ يَتَّخِذْ

| | | | | | | |
|---------|--------------|---------------------|---------------------|----------------|--------|--------------|
| أَذَانَ | الْأَنْعَامِ | وَلَا مَرَّتْهُمْ | فَلْيَعْيِرَنَّ | خَلْقَ اللَّهِ | وَمَنْ | يَتَّخِذْ |
| کان | جانور جمع) | اور انہیں سکھاؤں کا | تو وہ ضرور بدلیں گے | اللہ کی صورتیں | اور جو | بکڑے (بنائے) |

(بتوں کی خاطر) جانوروں کے کان، اور میں انہیں سکھاؤں کا، تو وہ اللہ کی (بنائی ہوئی) صورتیں بدلیں گے اور جو بنائے

الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ۱۱۹)

| | | | | | | | |
|--------------|----------|-------|---------------|-----------------|--------|------------|-----------|
| الشَّيْطَانَ | وَلِيًّا | مِّنْ | دُونِ اللَّهِ | فَقَدْ | خَسِرَ | خُسْرَانًا | مُّبِينًا |
| شیطان | دوست | سے | اللہ کے سوا | تو وہ بڑا نقصان | ہی | نقصان | صریح |

اللہ کے سوا شیطان کو دوست، تو وہ صریح نقصان میں پڑ گیا۔

يَعِدُّهُمْ وَيَمْنِيئُهُمْ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۱۲۰)

| | | | | | | |
|-----------------------|------------------------|--------------------------|-------------|--------------|--------|----------|
| يَعِدُّهُمْ | وَيَمْنِيئُهُمْ | وَمَا | يَعِدُّهُمْ | الشَّيْطَانُ | إِلَّا | غُرُورًا |
| وہ ان کو وعدہ دیتا ہے | اور انہیں امید دیتا ہے | اور انہیں وعدے نہیں دیتا | شیطان | مگر | صرف | فریب |

وہ ان کو وعدہ دیتا ہے اور امیدیں دلاتا ہے اور شیطان انہیں وعدے نہیں دیتا مگر صرف فریب (نرا دھوکا)

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُجِدُونَ عَنْهَا مَخِيصًا ۱۲۱) وَالَّذِينَ آمَنُوا

| | | | | | | | |
|------------|--------------|-----------|--------------------|---------|---------------|-------------|------------|
| أُولَٰئِكَ | مَا لَهُمْ | جَهَنَّمُ | وَلَا يُجِدُونَ | عَنْهَا | مَخِيصًا | وَالَّذِينَ | آمَنُوا |
| یہی لوگ | جن کا ٹھکانا | جہنم | اور وہ نہ پائیں گے | اس سے | بھاگنے کی جگہ | اور جو لوگ | ایمان لائے |

یہی لوگ ہیں جن کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ اس سے بھاگنے کی جگہ نہ پائیں گے۔ اور جو لوگ ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

| | | | | | | | |
|----------------------|---------------|------------------------------|----------|----------|------|------------|--------------|
| وَعَمِلُوا | الصَّالِحَاتِ | سَنُدْخِلُهُمْ | جَنَّاتٍ | تَجْرِي | مِنْ | تَحْتِهَا | الْأَنْهَارُ |
| اور انہوں نے عمل کئے | اچھے | ہم عنقریب انہیں داخل کریں گے | باغات | بہتی ہیں | سے | ان کے نیچے | نہریں |

اور انہوں نے اچھے عمل کئے ہم عنقریب انہیں باغات میں داخل کریں گے جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں

خُلِدَيْنِ فِيهَا أَبَدًا وَعَدَّ اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ

| | | | | | | | | |
|---------------|--------|-------------|-----------------|--------|---------|----------|------|---------|
| خُلِدَيْنِ | فِيهَا | أَبَدًا | وَعَدَّ اللَّهُ | حَقًّا | وَمَنْ | أَصْدَقُ | مِنَ | اللَّهِ |
| ہمیشہ رہیں گے | اس میں | ہمیشہ ہمیشہ | اللہ کا وعدہ | سچا | اور کون | سچا | سے | اللہ |

وہ اس میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے، اللہ کا وعدہ سچا ہے، اور کون ہے؟ اللہ سے زیادہ سچا

قِيلًا ۱۲۲ لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا

| | | | | | | | | |
|---------|--------|------------------|--------|----------|-------------------|------|----------|--------|
| قِيلًا | لَيْسَ | بِأَمَانِيكُمْ | وَلَا | أَمَانِي | أَهْلِ الْكِتَابِ | مَنْ | يَعْمَلْ | سُوءًا |
| بات میں | نہ | تمہاری آرزوؤں پر | اور نہ | آرزوؤں | اہل کتاب | جو | کرتے | گا |

بات میں - (عذاب و ثواب) نہ تمہاری آرزوؤں پر ہے، اور نہ اہل کتاب کی آرزوؤں پر، جو کوئی بُرائی کرے گا

يُجْزِيهِ وَلَا يَجِدُ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۱۲۳ وَمَنْ

| | | | | | | | | | |
|------------------|----------------|----------|------|-------------|---------------|----------|--------|----------|--------|
| يُجْزِيهِ | وَلَا | يَجِدُ | لَهُ | مِنْ | دُونِ اللَّهِ | وَلِيًّا | وَلَا | نَصِيرًا | وَمَنْ |
| اسکی سزا پائے گا | اور نہ پائے گا | اپنے لئے | سے | اللہ کے سوا | کوئی دوست | اور نہ | مددگار | اور جو | |

اس کی سزا پائے گا، اور اپنے لئے نہیں پائے گا اللہ کے سوا کوئی دوست اور نہ مددگار - اور جو

يَعْمَلُ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ

| | | | | | | | | | |
|----------|------|---------------|------|--------|------|----------|------------|----------|--------------|
| يَعْمَلُ | مِنَ | الصَّالِحَاتِ | مِنْ | ذَكَرٍ | أَوْ | أُنْثَىٰ | وَهُوَ | مُؤْمِنٌ | فَأُولَٰئِكَ |
| کرتے | گا | اچھے کام | سے | مرد | یا | عورت | بشرطیکہ وہ | مومن | تو ایسے لوگ |

اچھے کام کرتے گا، مرد ہو یا عورت، بشرطیکہ وہ مومن ہو، تو ایسے لوگ

يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظَلَمُونَ نَقِيرًا ۱۲۴ وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا

| | | | | | | | |
|-------------|------------|--------|----------------|-----------|---------|----------|------------|
| يَدْخُلُونَ | الْجَنَّةَ | وَلَا | يُظَلَمُونَ | نَقِيرًا | وَمَنْ | أَحْسَنُ | دِينًا |
| داخل ہوں گے | جنت | اور نہ | ان پر ظلم ہوگا | تزل برابر | اور کون | کس | زیادہ بہتر |

جنت میں داخل ہوں گے، اور ان پر تزل برابر ظلم نہ ہوگا - اور کس کا دین اس سے بہتر؟

مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

| | | | | | | | | | |
|---------|----------|----------|----------|------------|----------|------------|--------------------|--------------|----------|
| مِمَّنْ | أَسْلَمَ | وَجْهَهُ | لِلَّهِ | وَهُوَ | مُحْسِنٌ | وَاتَّبَعَ | مِلَّةَ | إِبْرَاهِيمَ | حَنِيفًا |
| سے | جس | جھکا دیا | اپنا منہ | اللہ کیلئے | اور وہ | نیکی کار | اور اس نے پیروی کی | دین | ابراہیم |

جس نے اپنا منہ اللہ کے لئے جھکا دیا اور وہ نیکی کار بھی ہے، اور اس نے ایک کے ہوئے والے ابراہیم کے دین کی پیروی کی،

وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ﴿۱۴۵﴾ وَبِاللَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي

| | | | | | | | | |
|------------|---------|--------------|----------|-----------------|-----|-----------------|--------|-----|
| وَاتَّخَذَ | اللَّهُ | إِبْرَاهِيمَ | خَلِيلًا | وَبِاللَّهِ | مَا | فِي السَّمٰوٰتِ | وَمَا | فِي |
| اور بنایا | اللہ | ابراہیمؑ | دوست | اور اللہ کے لئے | جو | آسمانوں میں | اور جو | میں |

اور اللہ نے ابراہیمؑ کو دوست بنا یا۔ اور اللہ کے لئے ہے جو آسمانوں میں ہے اور جو

الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَٰظِمًا ﴿۱۴۶﴾ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ

| | | | | | | | |
|-----------|---------|---------|---------|--------|----------------|----------------------------------|--------------------|
| الْأَرْضِ | وَكَانَ | اللَّهُ | بِكُلِّ | شَيْءٍ | عَٰظِمًا | وَيَسْتَفْتُونَكَ | فِي النِّسَاءِ |
| زمین | اور ہے | اللہ | ہر | چیز | احاطہ کئے ہوئے | اور وہ آپ سے حکم دریافت کرتے ہیں | عورتوں کے بارہ میں |

زمین میں ہے، اور اللہ ہر چیز کو احاطہ کئے ہوئے ہے۔ آپ سے عورتوں کے بارہ میں حکم دریافت کرنے میں

قُلْ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتْمَىٰ

| | | | | | | | | |
|---------|---------|-------------------|----------------|--------|----------------|------------|----------------------------|--------------|
| قُلْ | اللَّهُ | يُفْتِيكُمْ | فِيهِنَّ | وَمَا | يُتْلَىٰ | عَلَيْكُمْ | فِي الْكِتَابِ | فِي يَتْمَىٰ |
| آپ کہیں | اللہ | تمہیں حکم دیتا ہے | ان کے بارہ میں | اور جو | سنا یا جاتا ہے | تمہیں | کتاب و قرآن میں (بارہ) میں | یتیم |

آپ کہیں اللہ تمہیں ان کے بارہ میں حکم (اجازت) دیتا ہے، اور جو تمہیں قرآن مجید میں سنا یا جاتا ہے یتیم

النِّسَاءِ الَّتِي لَا تَوْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ

| | | | | | | | |
|------------|----------|---------------------|------------------------------|-----------------------|---------------------|------|-----------------|
| النِّسَاءِ | الَّتِي | لَا تَوْتُوْنَهُنَّ | مَا كُتِبَ | لَهُنَّ | وَتَرْغَبُونَ | أَنْ | تَنْكِحُوْهُنَّ |
| عورتیں | وہ جنہیں | تم انہیں نہیں دیتے | جو لکھا گیا (مقرر) ان کے لئے | اور انہیں چاہتے ہو کہ | انکو نکاح میں لے لو | | |

عورتوں کے بارہ میں جنہیں تم نہیں دیتے ان کا مقرر کیا ہوا (مہر) اور انہیں چاہتے کہ ان کو نکاح میں لے لو،

وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوُلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَىٰ بِالْقِسْطِ

| | | | | | | |
|----------------------|---------------|--------------|-----------|-----------|--------------------|-------------|
| وَالْمُسْتَضْعَفِينَ | مِنَ | الْوُلْدَانِ | وَأَنْ | تَقُومُوا | لِلْيَتَامَىٰ | بِالْقِسْطِ |
| اور بے بس | سے (بارہ) میں | بچے | اور یہ کہ | قائم رہو | یتیموں کے بارہ میں | انصاف پر |

اور بے بس بچوں کے بارہ میں، اور یہ کہ تم یتیموں کے بارہ میں انصاف پر قائم رہو،

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ﴿۱۴۷﴾ وَإِنْ أَمْرًا خَافَتْ

| | | | | | | | | | |
|------------------|-------------|---------|---------|-------|------------------|----------|-----------|---------|---------|
| وَمَا تَفْعَلُوا | مِنْ خَيْرٍ | فَإِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | بِهِ | عَلِيمًا | وَإِنْ | أَمْرًا | خَافَتْ |
| اور جو تم کرو گے | کوئی بھلائی | تو بیشک | اللہ | ہے | اس کو جاننے والا | اور اگر | کوئی عورت | ڈرے | |

اور تم جو بھلائی کرو گے تو بیشک اللہ اس کو جاننے والا ہے۔ اور اگر کوئی عورت ڈرے (اندیشہ کرے)

مِنْ بَعْلِهَا نَشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا

اپنے خاوند سے زیادتی یا بے رغبتی یا اعراضاً اور نشوراً تو ان دونوں پر گناہ نہیں کہ وہ صلح کر لیں

اپنے خاوند (کون طرف) سے زیادتی یا بے رغبتی کا، تو ان دونوں پر گناہ نہیں کہ وہ صلح کر لیں

بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ

آپس میں صلح اور صلح بہتر ہے اور طبعیتوں میں بغل حاضر کیا گیا (موجود ہے) طبعیتیں بغل اور اگر

آپس میں، اور صلح بہتر ہے، اور طبعیتوں میں بغل حاضر کیا گیا ہے (موجود ہوتا ہی ہے) اور اگر

تَحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿۱۳۸﴾ وَلَنْ

تم نیکی کرو اور پرہیزگاری کرو تو بیشک اللہ ہے جو تم کرتے ہو، باخبر اور ہرگز نہ

تم نیکی کرو اور پرہیزگاری اختیار کرو تو بیشک تم جو کچھ کرتے ہو اللہ اس سے باخبر ہے۔ اور ہرگز نہ

تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا

کر سکو گے کہ برابر رکھو عورتوں کے درمیان اگرچہ بہنیرا چاہو پس نہ جھک پڑو

کر سکو گے اگرچہ تم بہنیرا چاہو کہ عورتوں کے درمیان برابر رکھو، پس نہ جھک پڑو

كُلِّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمَلْعَقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ

بالکل جھک جانا کہ ایک کو ڈال رکھو جیسے لگتی ہوئی اور اگر اصلاح کرنے ہو اور پرہیزگاری کرو تو بیشک اللہ

بالکل (ایک ہی طرف) کہ ایک کو (آدھ میں) لگتی ہوئی ڈال رکھو، اور اگر تم اصلاح کرنے ہو اور پرہیزگاری کرو تو بیشک اللہ

كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿۱۳۹﴾ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ

ہے بخشنے والا مہربان اور اگر دونوں جدا ہو جائیں اللہ بے نیاز کر دے گا ہر ایک کو سے

بخشنے والا، مہربان ہے۔ اور اگر دونوں (میں) بیوی) جدا ہو جائیں تو اللہ ہر ایک کو بے نیاز کر دے گا

سَعْتِهِ ط وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ۱۳۰ وَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ

| | | | | | | | |
|---------------|---------|---------|------------|-----------|-----------------|---------|--------------|
| سَعْتِهِ | وَكَانَ | اللَّهُ | وَاسِعًا | حَكِيمًا | وَلِلَّهِ | مَا فِي | السَّمَوَاتِ |
| اپنی کشائش سے | اور ہے | اللہ | کشائش والا | حکمت والا | اور اللہ کے لئے | جو | میں آسمانوں |

اپنی کشائش سے، اور اللہ کشائش والا ہے۔ اور اللہ کے لئے ہے جو آسمانوں میں

وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ

| | | | | | |
|---------------------|--------------------------|-----------|-------------------|------------|------|
| وَمَا فِي الْأَرْضِ | وَقَدْ وَصَّيْنَا | الَّذِينَ | أُوتُوا | الْكِتَابَ | مِنْ |
| اور جو زمین میں | اور ہم نے تاکید کر دی ہے | وہ لوگ | جنہیں کتاب دی گئی | سے | |

اور جو زمین میں ہے، اور ہم نے تاکید کر دی ہے ان لوگوں کو جنہیں کتاب دی گئی

قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ

| | | | | | | |
|------------|--------------|---------------|---------|-----------------------|------------------------|----------------------|
| قَبْلِكُمْ | وَإِيَّاكُمْ | أَنْ اتَّقُوا | اللَّهَ | وَإِنْ تَكْفُرُوا | فَإِنَّ لِلَّهِ | مَا فِي السَّمَوَاتِ |
| تم سے پہلے | اور تمہیں | کہ ڈرتے رہو | اللہ | اور اگر تم کفر کرو گے | تو بیشک اللہ کے لئے ہے | جو آسمانوں میں |

تم سے پہلے، اور تمہیں بھی، کہ اللہ سے ڈرتے رہو، اور اگر تم کفر کرو گے تو بیشک اللہ کے لئے ہے جو آسمانوں میں

وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ۱۳۱ وَ لِلَّهِ مَا فِي

| | | | | | | |
|---------------------|---------|---------|----------|----------------|-----------------|---------|
| وَمَا فِي الْأَرْضِ | وَكَانَ | اللَّهُ | غَنِيًّا | حَمِيدًا | وَ لِلَّهِ | مَا فِي |
| اور جو زمین میں | اور ہے | اللہ | بے نیاز | سب خوبیوں والا | اور اللہ کے لئے | جو |

اور جو زمین میں ہے، اور اللہ بے نیاز ہے، سب خوبیوں والا ہے۔ اور اللہ کے لئے ہے جو

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۱۳۲ إِنْ يَشَاءُ يُذْهِبْكُمْ

| | | | | | | |
|--------------|---------------------|----------|-----------|----------|--------------|---------------|
| السَّمَوَاتِ | وَمَا فِي الْأَرْضِ | وَكَفَى | بِاللَّهِ | وَكِيلًا | إِنْ يَشَاءُ | يُذْهِبْكُمْ |
| آسمانوں | اور جو زمین میں | اور کافی | اللہ | کارساز | اگر وہ چاہے | تمہیں لے جائے |

آسمانوں میں اور جو زمین میں ہے، اور کافی ہے اللہ کارساز۔ اگر اللہ چاہے کہ تمہیں لے جائے (فنا کرے)

أَيُّهَا النَّاسُ وَ يَأْتِ بِالْآخِرِينَ ط وَكَانَ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا ۱۳۳

| | | | | | | |
|-------------------|------------|---------------|---------|---------|--------------|----------|
| أَيُّهَا النَّاسُ | وَ يَأْتِ | بِالْآخِرِينَ | وَكَانَ | اللَّهُ | عَلَى ذَلِكَ | قَدِيرًا |
| اے لوگو! | اور لے آئے | دوسروں کو | اور ہے | اللہ | اس پر | تادر |

اے لوگو! اور دوسروں کو لے آئے (لا بسائے) اور اللہ اس پر تادر ہے۔

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ط

| | | | | | |
|------|---------------|--------------------|------------------|--------------------|---------------|
| مَنْ | كَانَ يُرِيدُ | ثَوَابَ الدُّنْيَا | فَعِنْدَ اللَّهِ | ثَوَابُ الدُّنْيَا | وَالْآخِرَةِ |
| جو | چاہتا ہے | دنیا کا ثواب | تو اللہ کے پاس | ثواب | دنیا اور آخرت |

جو کوئی دنیا کا ثواب چاہتا ہے تو اللہ کے پاس دنیا اور آخرت کا ثواب ہے

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿۱۳۳﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا

| | | | | | | |
|---------|---------|-----------|-------------|--------------|--------------------------------|---------|
| وَكَانَ | اللَّهُ | سَمِيعًا | بَصِيرًا | يَا أَيُّهَا | الَّذِينَ آمَنُوا | كُونُوا |
| اور ہے | اللہ | سننے والا | دیکھنے والا | اے | جو لوگ ایمان لائے (ایمان والے) | ہو جاؤ |

اور اللہ سننے والا دیکھنے والا ہے - اے ایمان والو! ہو جاؤ

قَوْمِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أَوَالِدَيْنِ

| | | | | | | |
|----------------|-------------|-----------------------------|--------|--------------------------|-----|---------------|
| قَوْمِينَ | بِالْقِسْطِ | شُهَدَاءَ لِلَّهِ | وَلَوْ | عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ | أَو | أَوَالِدَيْنِ |
| قائم رہنے والے | انصاف پر | گواہی دینے والے اللہ کے لئے | اگرچہ | خود تمہارے اور پر (خلاف) | یا | ماں باپ |

انصاف پر قائم رہنے والے، اللہ کے لئے گواہی دینے والے، اگرچہ خود تمہارے خلاف، یا ماں باپ

وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا

| | | | | | | | | |
|------------------|--------------|-------------|------|----------|-----------|----------|---------|-------|
| وَالْأَقْرَبِينَ | إِنْ يَكُنْ | غَنِيًّا | أَوْ | فَقِيرًا | فَاللَّهُ | أَوْلَىٰ | بِهِمَا | فَلَا |
| اور قریب دار | اگر چاہے، ہو | کوئی مالدار | یا | محتاج | پس اللہ | خیر خواہ | ان کا | سوہنہ |

اور قریب داروں کے خلاف، ہو، چاہے کوئی مالدار ہو یا محتاج (بہر حال)، اللہ ان کا سب سے بڑھ کر خیر خواہ ہے سو

تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَّوْا أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ

| | | | | | | |
|-------------|-----------|-----------------|-------------------------|--------------------|---------|---------|
| تَتَّبِعُوا | الْهَوَىٰ | أَنْ تَعْدِلُوا | وَإِنْ تَلَّوْا | أَوْ تَعْرِضُوا | فَإِنَّ | اللَّهَ |
| پیروی کرو | خواہش | کہ انصاف کرو | اور اگر تم زبان دباؤ گے | یا پہلو تہی کرو گے | تو بیشک | اللہ |

تم خواہش (نفس) کی پیروی نہ کرو انصاف کرنے میں اور اگر تم دگواہی میں، زبان دباؤ گے یا پہلو تہی کرو گے تو بیشک اللہ

كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿۱۳۵﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

| | | | | | | | |
|-------|-------------------|----------|--------------|--------------------------------|-----------|-----------|----------------|
| كَانَ | بِمَا تَعْمَلُونَ | خَبِيرًا | يَا أَيُّهَا | الَّذِينَ آمَنُوا | آمِنُوا | بِاللَّهِ | وَرَسُولِهِ |
| ہے | جو تم کرتے ہو | باخبر | اے | جو لوگ ایمان لائے (ایمان والو) | ایمان لاؤ | اللہ پر | اور اس کے رسول |

اس سے باخبر ہے جو تم کرتے ہو - اے ایمان والو! تم ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول پر

وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ

| | | | | |
|--------------|------------------|-----------------|--------------------|------------------|
| وَالْكِتَابِ | الَّذِي نَزَّلَ | عَلَى رَسُولِهِ | وَالَّذِي أَنْزَلَ | مِنْ قَبْلُ |
| اور کتاب | جو اس نے نازل کی | اپنے رسول پر | اور کتاب | جو اس نے نازل کی |

اور اس کتاب پر جو اس نے اپنے رسول پر نازل کی (قرآن) اور ان کتابوں پر جو اس سے قبل نازل کیں

وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

| | | | | | | | |
|--------|-----------|-----------|------------------|------------------|--------------|-------------|----------|
| وَمَنْ | يَكْفُرُ | بِاللَّهِ | وَمَلَائِكَتِهِ | وَكُتُبِهِ | وَرُسُلِهِ | وَالْيَوْمِ | الْآخِرِ |
| اور جو | انکار کرے | اللہ کا | اور اس کے فرشتوں | اور اس کی کتابوں | ان کے رسولوں | اور روز | آخرت |

اور جو انکار کرے اللہ کا، اور اس کے فرشتوں، اس کی کتابوں، اس کے رسولوں، اور روزِ آخرت کا

فَقَدْ ضَلَّ ضَلًّا بَعِيدًا ۱۳۶ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ

| | | | | | | | | | |
|--------|----------|--------|----------|-------|-----------|------------|-------|--------------|-------|
| فَقَدْ | ضَلَّ | ضَلًّا | بَعِيدًا | إِنَّ | الَّذِينَ | آمَنُوا | ثُمَّ | كَفَرُوا | ثُمَّ |
| تو وہ | بھٹک گیا | گمراہی | دور | بیشک | جو لوگ | ایمان لائے | پھر | کافر ہوئے وہ | پھر |

تو بھٹک گیا دور کی گمراہی میں۔ بیشک جو لوگ ایمان لائے، پھر کافر ہوئے، پھر

آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أزدَادُوا كُفْرًا ۱۳۷ لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغَيِّرَهُمْ وَ

| | | | | | | | | | | |
|------------|-------|-----------|-------|-----------|---------|------|--------|---------|-----------------|------------------|
| آمَنُوا | ثُمَّ | كَفَرُوا | ثُمَّ | أزدَادُوا | كُفْرًا | لَمْ | يَكُنِ | اللَّهُ | لِيُغَيِّرَهُمْ | وَ |
| ایمان لائے | پھر | کافر ہوئے | پھر | بڑھتے رہے | کفر میں | نہیں | ہے | اللہ | کہ | بجھائے انہیں اور |

ایمان لائے، پھر کافر ہوئے، پھر کفر میں بڑھتے رہے، اللہ انہیں ہرگز نہ بجھائے گا اور

لَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ۱۳۸ بَشِيرِ الْمُنْفِقِينَ يَا نَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

| | | | | | | | | | |
|-----|-------------|----------|-------------|----------------|-----|-----------|-------------|----------|----------|
| لَا | يَهْدِيهِمْ | سَبِيلًا | بَشِيرِ | الْمُنْفِقِينَ | يَا | نَّ | لَهُمْ | عَذَابًا | أَلِيمًا |
| نہ | دکھائے گا | راہ | خوشخبری دین | منافق (جمع) | کہ | ان کے لئے | دردناک عذاب | | |

نہ انہیں (سیدھی) راہ دکھائے گا۔ منافقوں کو خوشخبری دین کہ ان کے لئے دردناک عذاب ہے

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ

| | | | | | | |
|-----------|------------------------|---------------|-------------|-------|-----------|----------------|
| الَّذِينَ | يَتَّخِذُونَ | الْكَافِرِينَ | أَوْلِيَاءَ | مِنْ | دُونِ | الْمُؤْمِنِينَ |
| جو لوگ | بچھڑتے ہیں (بناتے ہیں) | کافر (جمع) | دوست | سوائے | (چھوڑ کر) | مومن (جمع) |

جو لوگ مومنوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست بناتے ہیں،

أَيَّبَتُّغُونَ عِنْدَهُمْ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۝۱۳۹ وَقَدْ

| | | | | | | | |
|------------------|------------|------------|---------|------------|-------------|----------|-----------|
| أَيَّبَتُّغُونَ | عِنْدَهُمْ | الْعِزَّةَ | فَإِنَّ | الْعِزَّةَ | لِلَّهِ | جَمِيعًا | وَقَدْ |
| کیا ڈھونڈتے ہیں؟ | ان کے پاس | عزت | بیشک | عزت | اللہ کے لئے | ساری | اور تحقیق |

کیا وہ ان کے پاس عزت ڈھونڈتے ہیں؟ بیشک ساری عزت اللہ ہی کے لئے ہے۔ اور تحقیق (اللہ)

نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ

| | | | | | | |
|-----------|------------|----------------|-------|------------------|----------------|-------------------|
| نَزَّلَ | عَلَيْكُمْ | فِي الْكِتَابِ | أَنْ | إِذَا سَمِعْتُمْ | آيَاتِ اللَّهِ | يُكْفَرُ |
| اُتار چکا | تم پر | کتاب میں | یہ کہ | جب تم سُنو | اللہ کی آیتیں | انکار کیا جاتا ہے |

کتاب (قرآن) میں تم پر (یہ حکم) اُتار چکا ہے کہ جب تم سُنو کہ اللہ کی آیتوں کا انکار کیا جاتا ہے،

بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي

| | | | | | | | |
|-------|---------------------|-------|------------------|------------|------------|--------------|-----|
| بِهَا | وَيُسْتَهْزَأُ | بِهَا | فَلَا تَقْعُدُوا | مَعَهُمْ | حَتَّىٰ | يَخُوضُوا | فِي |
| اس کا | مذاق اُڑایا جاتا ہے | اس کا | تو نہ بیٹھو | ان کے ساتھ | یہاں تک کہ | وہ مشغول ہوں | میں |

اور ان کا مذاق اُڑایا جاتا ہے تو ان کے ساتھ نہ بیٹھو، یہاں تک کہ وہ مشغول ہوں،

حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ إِذَا مِثَلْتُمْ ط إِنَّ اللَّهَ جَامِعٌ

| | | | | | | | |
|---------|-----------|-----------|-------------|------------|-------|---------|---------------|
| حَدِيثٍ | غَيْرِهِ | إِنَّكُمْ | إِذَا | مِثَلْتُمْ | إِنَّ | اللَّهَ | جَامِعٌ |
| بات | اس کے سوا | یقیناً تم | اس صورت میں | ان جیسے | بیشک | اللہ | جمع کرنے والا |

اس کے سوا (کسی اور) بات میں، یقیناً اس صورت میں تم ان جیسے ہو گے، بیشک اللہ جمع کرنے والا ہے

الْمُتَّقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۝۱۴۰ الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ

| | | | | | |
|---------------|------------------|---------------|----------|-----------|----------------|
| الْمُتَّقِينَ | وَالْكَافِرِينَ | فِي جَهَنَّمَ | جَمِيعًا | الَّذِينَ | يَتَرَبَّصُونَ |
| متقین (جمع) | اور کافروں (جمع) | جہنم میں | تمام | جو لوگ | بیکٹے رہتے ہیں |

تمام متقینوں اور کافروں کو جہنم میں (ایک جگہ)۔ جو لوگ بیکٹے (انتظار کرتے) رہتے ہیں

بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ ۚ وَإِنْ

| | | | | | | | |
|--------|--------------|---------------|----------------|----------|----------------|-------------|---------|
| بِكُمْ | فَإِنْ كَانَ | لَكُمْ فَتْحٌ | مِّنَ اللَّهِ | قَالُوا | أَلَمْ نَكُنْ | مَعَكُمْ | وَإِنْ |
| تمہیں | پھر اگر ہو | تم کو فتح | اللہ کی طرف سے | کہتے ہیں | کیا ہم نہ تھے؟ | تمہارے ساتھ | اور اگر |

تمہارا، پھر اگر تم کو اللہ کی طرف سے فتح ہو تو کہتے ہیں، کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے؟ اور اگر

كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعَكُمُ

| | | | | | | |
|-------|----------------|---------|----------|--------------------------|------------|---|
| كَانَ | لِلْكَافِرِينَ | نَصِيبٌ | قَالُوا | أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ | عَلَيْكُمْ | وَنَمْنَعَكُمُ |
| ہو | کافروں کے لئے | حصہ | کہتے ہیں | کیا ہم غالب نہیں آئے تھے | تم پر | اور ہم نے منع کیا تھا اور بچایا تھا تمہیں |

کافروں کے لئے حصہ ہو (فتح ہو) تو کہتے ہیں کیا ہم تم پر غالب نہیں آئے تھے؟ اور ہم نے تمہیں بچایا تھا

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَكُنْ يَجْعَلْ

| | | | | | | |
|------|----------------|-----------|-----------|---------------|---------------------|-------------------|
| مِنَ | الْمُؤْمِنِينَ | فَاللَّهُ | يَحْكُمُ | بَيْنَكُمْ | يَوْمَ الْقِيَامَةِ | وَكُنْ يَجْعَلْ |
| سے | مسلمان (جمع) | سوال اللہ | فیصلہ کرے | تہا کے درمیان | قیامت کے دن | اور ہرگز نہ دے گا |

مسلمانوں سے - سوال اللہ قیامت کے دن تمہارے درمیان فیصلہ کرے گا، اور ہرگز نہ دے گا

اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۗ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدَعُونَ

| | | | | | |
|---------|----------------|----------------------|----------|-----------------------|----------------|
| اللَّهُ | لِلْكَافِرِينَ | عَلَى الْمُؤْمِنِينَ | سَبِيلًا | إِنَّ الْمُنَافِقِينَ | يُخَدَعُونَ |
| اللہ | کافروں کو | مسلمانوں پر | راہ | بیشک منافق | دھوکہ دیتے ہیں |

اللہ کافروں کو مسلمانوں پر راہ (غلبہ) - بیشک منافق دھوکہ دیتے ہیں

اللَّهُ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَى يُرَاءُونَ

| | | | | | | | |
|---------|--------|-------------------|---------|----------|------------------|------------------|--------------------------------|
| اللَّهُ | وَهُوَ | خَادِعُهُمْ | وَإِذَا | قَامُوا | إِلَى الصَّلَاةِ | قَامُوا كَسَالَى | يُرَاءُونَ |
| اللہ | اور وہ | انہیں دھوکہ دے گا | اور جب | کھڑے ہوں | طرف (کو) | نماز | کھڑے ہوں سستی سے وہ دکھاتے ہیں |

اللہ کو، اور وہ ان کو دھوکہ (کا جواب) دے گا اور جب نماز کو کھڑے ہوں تو سستی سے کھڑے ہوں، وہ دکھاتے ہیں

النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ۗ مَذْبُذِبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ

| | | | | | | |
|----------|----------|-------------|---------|-----------------|-------------------|---------------|
| النَّاسَ | وَلَا | يَذْكُرُونَ | اللَّهُ | إِلَّا قَلِيلًا | مَذْبُذِبِينَ | بَيْنَ ذَلِكَ |
| لوگ | اور نہیں | یاد کرتے | اللہ | مگر بہت کم | ادھر میں ٹکے ہوئے | درمیان اس |

لوگوں کو، اور اللہ کو یاد نہیں کرتے مگر بہت کم - اس کے درمیان ادھر میں ٹکے ہوئے ہیں

لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَهُ

| | | | | | | |
|-----|-----------------|--------|-----------------|-----------|------------------|------------------------------|
| لَا | إِلَى هَؤُلَاءِ | وَلَا | إِلَى هَؤُلَاءِ | وَمَنْ | يُضِلِلِ اللَّهُ | فَلَنْ تَجِدَهُ |
| نہ | ان کی طرف | اور نہ | ان کی طرف | اور جو جس | گمراہ کرے اللہ | تو ہرگز نہ پائے گا اس کے لئے |

نہ ان کی طرف، نہ ان کی طرف، اور جس کو اللہ گمراہ کرے تو ہرگز اس کے لئے نہ پائے گا

سَبِيلًا ۱۳۱ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكٰفِرِينَ اَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ

| | | | | | | |
|--------------------------|------------|--------------------------------|-------------------|--------------|-------------|------------|
| سَبِيلًا | يَأَيُّهَا | الَّذِينَ آمَنُوا | لَا تَتَّخِذُوا | الْكٰفِرِينَ | اَوْلِيَاءَ | مِنْ دُونِ |
| کوئی راہ | اے | جو لوگ ایمان لائے (ایمان والے) | نہ پکڑو (نہ بناؤ) | کافر (جمع) | دوست | سوائے |
| کوئی راہ۔ اے ایمان والو! | کافروں | کو | دوست | نہ بناؤ، | سوائے | |

الْمُؤْمِنِينَ اَتْرِيدُونَ اَنْ تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ۱۳۲ اِنْ

| | | | | | | | |
|----------------|-----------------|------------------|--------------|-------------------|-----------|------------|------|
| الْمُؤْمِنِينَ | اَتْرِيدُونَ | اَنْ تَجْعَلُوْا | لِلّٰهِ | عَلَيْهِمْ | سُلْطٰنًا | مُّبِيْنًا | اِنْ |
| مسلمان (جمع) | کیا تم چاہتے ہو | کہ تم کرو (لو) | اللہ کا | تم پر (اپنے اوپر) | الزام | صریح | بیشک |
| مسلمانوں کے، | کیا تم چاہتے ہو | کہ تم اپنے | اوپر اللہ کا | صریح الزام | لو؟ | بیشک | |

الْمُنٰفِقِيْنَ فِي الدَّرَكِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَهُمْ نَصِيْرًا ۱۳۳

| | | | | | | | |
|-----------------|---------|-----------------------|-----------------|----------|------------|-----------------|-----------------------|
| الْمُنٰفِقِيْنَ | فِي | الدَّرَكِ الْاَسْفَلِ | مِنَ | النَّارِ | وَلَنْ | تَجِدَهُمْ | نَصِيْرًا |
| منافق (جمع) | میں | سب سے نیچے کا درجہ | سے | دوزخ | اور | ہرگز نہ پائے گا | ان کے لئے کوئی مددگار |
| منافق | دوزخ کے | سب سے نیچے | درجہ میں ہوں گے | اور تو | ہرگز ان کا | کوئی مددگار | نہ پائے گا۔ |

اِلَّا الَّذِينَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَاَعْتَصَمُوْا بِاللّٰهِ وَاَخْلَصُوْا دِيْنََهُمْ لِلّٰهِ

| | | | | | | | |
|--|---------------------|---------------|--------------------|-----------|-----------------|-------------|-------------|
| اِلَّا | الَّذِيْنَ تَابُوْا | وَاَصْلَحُوْا | وَاَعْتَصَمُوْا | بِاللّٰهِ | وَاَخْلَصُوْا | دِيْنََهُمْ | لِلّٰهِ |
| مگر | جنہوں نے توبہ کی | اور اصلاح کی | اور مضبوطی سے پکڑا | اللہ کو | اور خالص کر لیا | اپنا دین | اللہ کے لئے |
| مگر جن لوگوں نے توبہ کی اور اپنی اصلاح کر لی اور مضبوطی سے اللہ کی رسی کو پکڑ لیا اور اپنا دین اللہ کے لئے خالص کر لیا | | | | | | | |

فَاُوْلٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ۱۳۴

| | | | | | | | |
|---|----------------|-----------------|------------|------------|----------|-----------------|-------------------|
| فَاُوْلٰئِكَ | مَعَ | الْمُؤْمِنِيْنَ | وَسَوْفَ | يُؤْتِي | اللّٰهُ | الْمُؤْمِنِيْنَ | اَجْرًا عَظِيْمًا |
| تو ایسے لوگ | مومنوں کے ساتھ | اور جلد | دے گا اللہ | مومن (جمع) | بڑا ثواب | | |
| تو ایسے لوگ مومنوں کے ساتھ ہوں گے، اور اللہ جلد مومنوں کو بڑا ثواب دے گا۔ | | | | | | | |

مَا يَفْعَلُ اللّٰهُ بِعَدٰبِكُمْ اِنْ شَكَرْتُمْ وَاَمَنْتُمْ وَاَنَّ اللّٰهُ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ ۱۳۵

| | | | | | | | | |
|--|---------|----------------|-------------------|------------------|---------|---------|---------|----------------|
| مَا يَفْعَلُ | اللّٰهُ | بِعَدٰبِكُمْ | اِنْ شَكَرْتُمْ | وَاَمَنْتُمْ | وَاَنَّ | اللّٰهُ | شَاكِرٌ | عَلِيْمٌ |
| کیا کرے گا | اللہ | تمہارے عذاب سے | اگر تم شکر کرو گے | اور ایمان لاؤ گے | اور ہے | اللہ | قدر دان | خوب جاننے والا |
| اگر تم شکر کرو گے اور ایمان لاؤ گے تو اللہ تمہیں عذاب دے کر کیا کرے گا؟ اور اللہ قدر دان، خوب جاننے والا ہے۔ | | | | | | | | |